

# TD Pilot

## Mode d'emploi



## Mode d'emploi TD Pilot

Version 1.0

2026-03-25

Tous droits réservés.

Droits d'auteur © Dynavox Group AB (publ)

Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, stockée dans un système d'extraction, ou transmise sous quelque forme que ce soit, par quelque moyen que ce soit (électronique, photocopie, enregistrement ou autre) sans autorisation écrite préalable de l'éditeur.

La protection des droits d'auteur revendiquée couvre toutes les formes et tous les aspects des contenus et informations protégés par le droit d'auteur, autorisés par la loi ou la jurisprudence ou accordés par la suite, y compris, sans limitation, les contenus générés par les logiciels affichés à l'écran, tels que les affichages, les menus, etc.

Les informations contenues dans ce document sont la propriété exclusive de Dynavox Group AB. Toute reproduction partielle ou totale sans autorisation écrite préalable de Dynavox Group AB est interdite.

Les produits auxquels il est fait référence dans ce document peuvent être des marques de commerce et/ou des marques déposées des propriétaires respectifs. L'éditeur et l'auteur ne revendiquent aucun droit sur ces marques.

Bien que toutes les précautions aient été prises dans la préparation de ce document, l'éditeur et l'auteur n'assument aucune responsabilité pour les erreurs ou omissions, ou pour les dommages résultant de l'utilisation des informations contenues dans ce document ou de l'utilisation des programmes et du code source qui pourraient l'accompagner. En aucun cas, l'éditeur et l'auteur ne pourront être tenus responsables d'un manque à gagner ou de tout autre préjudice commercial causé ou supposé avoir été causé directement ou indirectement par ce document.

Contenu susceptible d'être modifié sans préavis.

Veuillez consulter le site Tobii Dynavox.

[www.TobiiDynavox.com](http://www.TobiiDynavox.com) pour les versions mises à jour de ce document.

### Coordonnées :

Dynavox Group AB  
Löjtnantsgatan 25  
115 50 Stockholm  
Suède  
+46 8 522-950-20

Tobii Dynavox LLC  
Pittsburgh International Business  
Park, Building 100  
1400 Cherrington Parkway  
Moon Township, Allegheny County,  
PA 15108  
États-Unis  
+1-800-344-1778

Tobii Dynavox Ltd.  
Sheffield Technology Parks  
Cooper Buildings  
Arundel Street  
Sheffield S1 2NS  
Royaume-Uni  
+44 (0)114 481-00-11

Tobii Dynavox Pty. Ltd.  
Trading as Link Assistive  
11B MAB Eastern Promenade  
Tonsley SA, 5042  
Australie  
+61 8 7120-6002

Tobii Dynavox (Suzhou) Co. Ltd  
Unit 11/12, Floor 3, Building B,  
No.5 Xinghan Street, SIP, Suzhou  
R. P. de Chine 215021  
+86 512 69362880

**Fabricant officiel :** Dynavox Group AB, Löjtnantsgatan 25, 115 50 Stockholm, Suède

Les produits suivants sont protégés par les États-Unis. Brevets n° 7,572,008, 6,659,611, 8,185,845 et 9,996,159 :

TD Pilot Identifiant de l'appareil : 3740074602179

Vous trouverez le numéro d'identification de TD Pilot sur l'étiquette située à l'arrière de l'appareil.

L'utilisation du logo « Made for Apple » signifie qu'un accessoire a été conçu pour se connecter spécifiquement au(x) produit(s) Apple indiqué(s) sur le logo, et qu'il a été certifié par le développeur comme répondant aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes de sécurité et réglementaires. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un produit Apple peut nuire aux performances sans fil. Apple, iPad, iPad Air et iPad Pro sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.



# Table des matières

<b>1</b>	<b>Introduction.....</b>	<b>6</b>
1.1	Explication des avertissements.....	6
1.2	Symboles et marquages .....	6
1.2.1	Étiquette du produit.....	8
1.3	Objectif.....	8
1.4	Contenu de l'emballage .....	9
<b>2</b>	<b>Sécurité .....</b>	<b>10</b>
2.1	Prévenir les lésions auditives.....	11
2.2	Alimentation électrique et batteries.....	11
2.3	Montage .....	12
2.4	Urgence .....	12
2.5	Infrarouge.....	12
2.6	Épilepsie .....	12
2.7	Électricité .....	13
2.8	Logiciels .....	13
2.9	Sécurité des enfants .....	13
2.10	Suivi oculaire.....	13
2.11	Tiers .....	13
<b>3</b>	<b>Présentation de l'appareil.....</b>	<b>14</b>
3.1	Caractéristiques principales.....	14
3.2	Présentation du produit.....	14
3.2.1	Ports, capteurs et boutons des appareils.....	14
<b>4</b>	<b>Piles dans l'appareil .....</b>	<b>15</b>
4.1	Piles .....	15
4.2	Recharge de l'appareil .....	15
4.2.1	Comportement de la DEL d'état.....	15
4.3	Remplacement de la pile .....	15
<b>5</b>	<b>Utilisation de l'appareil .....</b>	<b>16</b>
5.1	Configuration informatique et système minimale requise .....	16
5.1.1	Généralités.....	16
5.1.2	Environnement matériel .....	16
5.1.3	Système d'exploitation et environnement logiciel .....	16
5.1.4	Environnement réseau informatique .....	16
5.1.5	Sécurité informatique et contrôle d'accès .....	16
5.2	Mise en marche de l'appareil .....	16
5.3	Mise hors tension de l'appareil .....	17
5.4	Premier démarrage .....	17
5.5	Configuration de l'accès par le regard .....	17
5.5.1	Configuration d'iPadOS pour l'accès par le regard .....	17
5.5.2	Configuration d'AssistiveTouch.....	18

5.5.3	Personnalisation du menu AssistiveTouch .....	18
5.5.4	Configuration du contrôle de maintien .....	19
5.5.5	Mise en veille et déverrouillage de votre appareil .....	20
5.6	Utilisation des applications avec AssistiveTouch (le cas échéant) .....	20
5.6.1	Accéder au menu AssistiveTouch .....	21
5.6.2	Faire une pause quand c'est nécessaire .....	21
5.6.3	Utiliser l'appareil avec vos yeux .....	21
5.6.4	Déplacer le bouton AssistiveTouch .....	22
5.6.5	Choisir les applications adaptées.....	22
5.7	Utilisation du suivi oculaire.....	22
5.7.1	Positionnement .....	22
5.7.2	Conseils pour une utilisation en extérieur .....	23
5.7.3	Zone de suivi (Track Box) .....	23
5.7.4	État de la piste .....	23
5.8	Utilisation du support réglable.....	23
5.9	Utilisation de la fenêtre Partenaires .....	24
5.10	Réglage du volume .....	25
5.11	Réinitialiser l'appareil .....	25
<b>6</b>	<b>TD CoPilot .....</b>	<b>26</b>
6.1	Étalonnage .....	26
6.1.1	Lancer l'étalonnage.....	26
6.2	Précision .....	26
6.3	Paramètres .....	26
6.3.1	Étalonnage .....	26
6.3.2	Batterie.....	27
6.3.3	AssistiveTouch .....	27
6.3.4	Aide .....	28
6.3.5	À propos .....	28
<b>7</b>	<b>Entretien du produit .....</b>	<b>29</b>
7.1	Température et humidité.....	29
7.1.1	Utilisation générale - Température de fonctionnement .....	29
7.1.2	Transport et stockage .....	29
7.2	Nettoyage de l'appareil .....	29
7.3	Placement .....	29
7.4	Transport de l'appareil TD Pilot .....	29
7.5	Élimination des piles .....	30
7.6	Mise au rebut de l'appareil.....	30
<b>Annexe</b>		
<b>A</b>	<b>Assistance, garantie, ressources de formation et dépannage .....</b>	<b>31</b>
A1	Service client.....	31
A2	Garantie .....	31
A3	Ressources de formation .....	31
A4	Guide de dépannage .....	31
A4.1	Si le TD Pilot ne s'allume pas .....	31
A4.2	Comment effectuer une réinitialisation matérielle sur le TD Pilot?.....	32
A4.3	Comment savoir si la base TD Pilot est connectée à l'appareil iPadOS?.....	32

A4.4	Affiner le regard.....	32
<b>B</b>	<b>Informations relatives à la conformité.....</b>	<b>35</b>
B1	Déclaration de la FCC.....	35
B1.1	Pour l'équipement P15B .....	35
B1.2	Pour les appareils portables.....	35
B2	Déclaration CE.....	35
B3	Directives et normes .....	35
<b>C</b>	<b>Informations sur la DEL d'état .....</b>	<b>37</b>
<b>D</b>	<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>38</b>
D1	Appareil.....	38
D2	Adaptateur secteur.....	38
D3	Bloc-batterie.....	39
D4	Traceur oculaire .....	39
<b>E</b>	<b>Consignes et déclaration du fabricant .....</b>	<b>41</b>
<b>F</b>	<b>Accessoires homologués .....</b>	<b>44</b>
<b>G</b>	<b>Partenaires locaux de certification .....</b>	<b>45</b>

# 1 Introduction

Merci d'avoir acheté un appareil TD Pilot chez Tobii Dynavox!

Afin de garantir le fonctionnement optimal de ce produit, veuillez prendre le temps de lire attentivement ce manuel.

L'appareil TD Pilot est disponible en une seule taille.

TD Pilot est un appareil dédié à la synthèse vocale qui peut être équipé d'un système de suivi oculaire en option.

Le TD Pilot est un appareil Eye tracking équipé d'un iPad Pro 13 po d'Apple fonctionnant sous iPadOS version 18 ou ultérieure.

Ce manuel d'utilisation traite des points suivants :

- L'appareil TD Pilot.

## 1.1 Explication des avertissements

Dans ce manuel, nous utilisons cinq (5) niveaux d'avertissements, comme suit :



Le symbole « Remarque » sert à signaler à l'utilisateur un élément important ou nécessitant une attention particulière.



Le symbole « Astuce » sert à signaler à l'utilisateur un élément auquel il n'aurait peut-être pas pensé.



Le symbole « Attention » sert à signaler un élément susceptible de causer des dommages à l'équipement ou d'entraîner un dysfonctionnement de celui-ci.







Le symbole « Avertissement » sert à signaler un danger potentiel pour l'utilisateur si cet avertissement n'est pas pris en compte.



Le symbole « Volume élevé » sert à signaler un élément susceptible de causer des dommages auditifs.

## 1.2 Symboles et marquages

Cette section fournit des informations sur les symboles figurant sur le TD Pilot, ses accessoires ou son emballage.

Symbole ou marquage	Description
	L'utilisation du logo « Made for Apple » signifie qu'un accessoire a été conçu pour se connecter spécifiquement au(x) produit(s) Apple indiqué(s) sur le logo et qu'il a été certifié par le développeur comme répondant aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes de sécurité et réglementaires. iPad Pro est une marque déposée d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays et régions.
	En attente.
	État de la piste
<b>SW1</b>	Port 1 du commutateur 3,5 mm.
<b>SW2</b>	Port 2 du commutateur 3,5 mm.
	Connecteur d'alimentation.


Symbole ou marquage	Description
	Prise casque 3,5 mm.

Table 1: Étiquette de l'appareil



























Symbole ou marquage	Description
	Ce logo est un label de certification apposé sur les produits électroniques fabriqués ou vendus aux États-Unis, qui atteste que les interférences électromagnétiques émises par l'appareil respectent les limites fixées par la Commission fédérale des communications.
	CE est l'abréviation de « Communauté européenne »; ce marquage indique aux agents des douanes de l'Union européenne que le produit est conforme à une ou plusieurs directives CE.
	Éliminez-le conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.
	Conforme aux exigences australiennes applicables en matière de compatibilité électromagnétique.
	Équipement de classe de sécurité II (isolation renforcée).
	Consultez le manuel d'utilisation
	Marquage des dispositifs médicaux.
	Conforme aux exigences japonaises applicables en matière de compatibilité électromagnétique.
	Certificat obligatoire chinois.
	Fabricant.
	Pays de fabrication.
	Désigne le mandataire.
<b>IP22</b>	Indice de protection de l'enveloppe selon la norme IEC 60529.

Table 2: Adaptateur secteur

Symbole ou marquage	Description
	Marques d'enregistrement de type L et de type R pour le Canada et les États-Unis.
	Marque de composant reconnue au Canada et aux États-Unis.
	Certification japonaise pour les appareils et composants électriques et électroniques.

Symbole ou marquage	Description
	Certificat obligatoire chinois.
	Conforme aux exigences australiennes applicables en matière de compatibilité électromagnétique.
	CE est l'abréviation de « Communauté européenne »; ce marquage indique aux agents des douanes de l'Union européenne que le produit est conforme à une ou plusieurs directives CE.
	Le marquage UKCA (UK Conformity Assessed) est un marquage britannique utilisé pour les produits mis sur le marché en Grande-Bretagne (Angleterre, pays de Galles et Écosse). Il s'applique à la plupart des produits qui devaient auparavant porter le marquage CE.
	Conformité à la directive RoHS en Chine.
	Équipement de classe de sécurité II (isolation renforcée).
	Éliminez-le conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.
	Le label « UL Energy Verified » atteste de la conformité aux exigences et procédures de certaines réglementations en matière d'efficacité énergétique, tout en garantissant la fiabilité des données obtenues, celles-ci ayant été mesurées par UL, un organisme tiers indépendant et reconnu aux États-Unis et au Canada.
	La nouvelle <b>norme d'efficacité énergétique de niveau VI</b> du DOE impose que la consommation électrique à vide ne dépasse pas 0,100 W pour les blocs d'alimentation d'une puissance comprise entre < 1 W et ≤ 49 W, et ne dépasse pas 0,210 W pour les blocs d'alimentation d'une puissance comprise entre > 49 W et ≤ 250 W.
	À utiliser uniquement à l'intérieur.
	Ce logo est un label de certification apposé sur les produits électroniques fabriqués ou vendus aux États-Unis, qui atteste que les interférences électromagnétiques émises par l'appareil respectent les limites fixées par la Commission fédérale des communications.

### 1.2.1 Étiquette du produit

L'étiquette du produit de TD Pilot se trouve sous le socle réglable, au bas de l'appareil; consultez *Étiquette du produit*, page 8.

Position	Description
1	Étiquette du produit

Faites pivoter le support réglable pour voir l'étiquette du produit.

## 1.3 Objectif

Le TD Pilot est principalement conçu comme un synthétiseur vocal. Le TD Pilot est conçu pour faciliter la communication au quotidien des personnes qui ont des difficultés à s'exprimer en raison d'une blessure, d'un handicap ou d'une maladie. Cet objectif se reflète dans des caractéristiques techniques telles que des batteries longue durée, une qualité sonore supérieure, une grande robustesse et des méthodes de saisie alternatives, notamment le suivi oculaire Tobii.



**Contre-indication** : Cet appareil TD Pilot ne doit en aucun cas constituer, pour l'utilisateur, le seul moyen de transmettre des informations importantes.

En cas de panne de l'appareil TD Pilot, l'utilisateur ne peut pas communiquer à l'aide de celui-ci.

## 1.4 Contenu de l'emballage



Il est recommandé de conserver les emballages d'origine pour le TD Pilot.

Si l'appareil doit être renvoyé à Tobii Dynavox pour des problèmes liés à la garantie ou pour une réparation, il est recommandé d'utiliser l'emballage d'origine ou un emballage équivalent pour l'expédition. La plupart des transporteurs exigent qu'au moins 5 cm de matériau de rembourrage entourent l'appareil.

**Remarque :** Conformément à la réglementation de la Joint Commission, tout matériel d'emballage (y compris les cartons) envoyé à Tobii Dynavox doit être mis au rebut.

Les articles suivants sont inclus dans votre colis TD Pilot :

- 1 appareil TD Pilot équipé d'un oculomètre Module Tobii IS5TDL intégré
- Plaque de fixation ConnectIT/Rehadapt préinstallée
- TD Snap® (préinstallé)
- TD Talk (préinstallé)
- Chargeur avec câble USB-C
- Tournevis cruciforme
- Guide de démarrage
- Document relatif à la sécurité et à la conformité
- Support réglable
- Mallette de transport

## 2 Sécurité

L'appareil TD Pilot a été testé et certifié conforme à l'ensemble des spécifications et normes énumérées dans *Annexe B Informations relatives à la conformité*, page 35 du présent manuel et dans le *Annexe D Caractéristiques techniques*, page 38 -- y compris, sans s'y limiter, la norme relative aux dispositifs médicaux (classe 1/type B). Toutefois, afin de garantir une utilisation en toute sécurité de votre appareil TD Pilot, il convient de garder à l'esprit quelques consignes de sécurité :



Tout incident grave survenu en rapport avec le TD Pilot doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.



**Aucune modification de cet équipement n'est autorisée.**



Les réparations d'un appareil Tobii Dynavox ne doivent être effectuées que par Tobii Dynavox ou un centre de réparation Tobii Dynavox agréé et autorisé.



**Contre-indication** : Cet appareil TD Pilot ne doit en aucun cas constituer, pour l'utilisateur, le seul moyen de transmettre des informations importantes.

En cas de panne de l'appareil TD Pilot, l'utilisateur ne peut pas communiquer à l'aide de celui-ci.



Ce TD Pilot ne doit pas être utilisé comme dispositif de maintien des fonctions vitales et il ne faut pas compter sur lui en cas de défaillance due à une coupure de courant ou à toute autre cause.



Il existe un risque d'étouffement si de petites pièces se détachent de l'appareil TD Pilot.



L'appareil TD Pilot ne doit pas être exposé à des conditions météorologiques qui ne sont pas conformes aux spécifications techniques de l'appareil TD Pilot.



L'appareil TD Pilot ne doit être utilisé qu'avec des accessoires spécifiques TD Pilot accompagnés d'une notice de montage.



Le câble de recharge pourrait présenter un risque d'étranglement pour les jeunes enfants. Ne laissez jamais de jeunes enfants sans surveillance à proximité du câble de recharge.



Les jeunes enfants ou les personnes souffrant de troubles cognitifs ne doivent pas avoir accès à cet appareil TD Pilot ni l'utiliser sans la surveillance d'un parent ou d'un tuteur.



En cas de dysfonctionnement de l'appareil TD Pilot ou d'événement ESD, redémarrez l'appareil.




Ne collez aucune décoration, aucun autocollant, aucun papier ou autre élément similaire sur la face de l'écran de l'appareil TD Pilot. Ces éléments peuvent nuire au Eye tracking ou au bon fonctionnement de l'écran tactile.



Ne forcez jamais un connecteur dans un port. Si le connecteur et le port ne s'emboîtent pas assez facilement, c'est qu'ils ne sont probablement pas compatibles. Assurez-vous que le connecteur correspond au port et que vous l'avez correctement positionné par rapport à celui-ci.

## 2.1 Prévenir les lésions auditives


 Une perte auditive irréversible peut survenir si l'on utilise des écouteurs, un casque ou des haut-parleurs à un volume trop élevé. Pour éviter cela, il convient de régler le volume à un niveau raisonnable. Avec le temps, vous pouvez vous habituer à des niveaux sonores élevés, qui peuvent alors vous sembler acceptables alors qu'ils risquent tout de même d'endommager votre audition. Si vous ressentez des symptômes tels que des bourdonnements d'oreilles, veuillez baisser le volume ou cesser d'utiliser vos écouteurs ou votre casque. Plus le volume est élevé, moins il faut de temps pour que votre audition soit affectée.

Les spécialistes de l'audition recommandent les mesures suivantes pour protéger votre audition :

- Limitez la durée d'utilisation des écouteurs ou du casque à volume élevé.
- Évitez d'augmenter le volume pour couvrir les bruits environnants.
- Baissez le volume si vous n'entendez pas les personnes qui parlent près de vous.

Pour régler un volume sûr :


- Réglez le volume à un niveau faible.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que vous puissiez entendre le son clairement et sans effort, sans distorsion.


 L'appareil TD Pilot peut émettre des sons dont le niveau sonore est susceptible de provoquer une perte auditive chez une personne ayant une audition normale, même en cas d'exposition de moins d'une minute. Le niveau sonore maximal de l'appareil est comparable à celui qu'un jeune en bonne santé peut atteindre en criant. Étant donné que cet appareil TD Pilot est conçu comme une prothèse vocale, il présente les mêmes possibilités et les mêmes risques potentiels de nuire à l'audition. Les niveaux sonores les plus élevés sont proposés pour permettre la communication dans un environnement bruyant; ils doivent être utilisés avec prudence et uniquement lorsque cela est nécessaire dans de tels environnements.


## 2.2 Alimentation électrique et batteries

 Cet appareil TD Pilot fonctionne avec des batteries lithium-ion. Ces batteries peuvent être stockées à des températures comprises entre -20 °C et 40 °C (-4 °F et 104 °F) pendant une période maximale de trois mois.


Placez l'appareil TD Pilot et les piles dans un endroit plus frais afin que les piles puissent se recharger correctement.


 Évitez d'exposer les piles au feu ou à des températures supérieures à 50 °C (122 °F). Ces conditions peuvent entraîner un dysfonctionnement de la batterie, un échauffement, un incendie ou une explosion. Sachez que, dans le pire des cas, les températures peuvent dépasser celles indiquées ci-dessus, par exemple dans le coffre d'une voiture par une journée chaude. Ainsi, le fait de laisser l'appareil, avec les piles en place, dans le coffre d'une voiture exposée à la chaleur pourrait entraîner un dysfonctionnement.


 Ne démontez pas la batterie et ne l'endommagez pas. Respectez les lois et réglementations environnementales en vigueur dans votre région lorsque vous jetez des piles.


 La batterie ne peut être remplacée par l'utilisateur qu'avec un bloc-batterie TDBW1 vendu par Tobii Dynavox. Il existe un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un modèle incompatible.


 Pour garantir un fonctionnement sûr de l'appareil TD Pilot, utilisez uniquement les chargeurs, batteries et accessoires homologués par Tobii Dynavox.


 N'ouvrez pas (à l'exception du couvercle du compartiment à piles) et ne modifiez pas le boîtier de l'appareil TD Pilot ou de l'alimentation électrique, car vous risqueriez d'être exposé à une tension électrique potentiellement dangereuse. Cet appareil ne comporte aucune pièce pouvant être réparée. Si l'appareil TD Pilot ou ses accessoires présentent des dommages mécaniques, **ne les utilisez pas**.

 Si la batterie n'est pas chargée ou si le TD Pilot n'est pas branché sur le secteur, l'appareil TD Pilot s'éteindra.


 Si le cordon d'alimentation est endommagé, contactez Tobii Dynavox pour obtenir un cordon de rechange.


 Ne branchez aucun appareil équipé d'une alimentation électrique non conforme aux normes médicales sur l'un des connecteurs de l'appareil TD Pilot. De plus, toutes les configurations doivent être conformes à la norme internationale IEC 60601-1. Toute personne qui raccorde un équipement supplémentaire à l'entrée ou à la sortie de signal procède à la configuration d'un système médical et est donc tenue de s'assurer que ce système est conforme aux exigences de la norme IEC 60601-1. Cet appareil est destiné à être connecté exclusivement à des équipements certifiés selon la norme IEC 60601-1 dans l'environnement du patient et à des équipements certifiés selon la norme IEC 60601-1 en dehors de cet environnement. En cas de doute, veuillez contacter le service technique ou votre représentant local.

 Le connecteur de l'appareil, qu'il s'agisse de l'alimentation électrique ou d'une fiche détachable, sert de dispositif de déconnexion du réseau électrique; veuillez ne pas installer l'appareil TD Pilot de manière à ce qu'il soit difficile d'actionner ce dispositif.


 Des règles particulières s'appliquent à l'expédition des batteries au lithium-ion. Si elles tombent, sont écrasées, percées, lancées, mal utilisées ou court-circuitées, ces piles peuvent dégager une chaleur dangereuse et s'enflammer; elles présentent un risque en cas d'incendie.

Veuillez vous référer à la réglementation de l'IATA lors de l'expédition de batteries ou de cellules au lithium métal ou au lithium-ion : <http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dgr/Pages/lithium-batteries.aspx>


 Ne laissez pas les batteries déchargées pendant de longues périodes afin d'éviter une décharge profonde.

 Le TD Pilot ne doit être utilisé qu'avec l'alimentation électrique NGE60-TD.


## 2.3 Montage

 Le TD Pilot doit être installé conformément aux instructions des supports homologués utilisés. Ni Tobii Dynavox ni ses agents ne peuvent être tenus responsables des dommages ou blessures causés à une personne ou à ses biens résultant de la chute de TD Pilot d'une configuration d'installation. L'installation d'un TD Pilot se fait entièrement aux risques et périls de l'utilisateur.


## 2.4 Urgence

 Ne comptez pas sur cet appareil pour passer des appels d'urgence ou effectuer des opérations bancaires. Nous vous recommandons de disposer de plusieurs moyens de communication en cas d'urgence. Les opérations bancaires ne doivent être effectuées qu'au moyen d'un système recommandé par votre banque et approuvé conformément à ses normes.

## 2.5 Infrarouge

 Le TD Pilot émet une lumière infrarouge (IR) pulsée. D'autres appareils commandés par infrarouge ou susceptibles d'être perturbés par la lumière infrarouge pourraient être affectés par la lumière infrarouge émise par le TD Pilot. N'utilisez pas le TD Pilot à proximité de tels dispositifs si leur bon fonctionnement est d'une importance cruciale.

## 2.6 Épilepsie

 Certaines personnes atteintes **d'épilepsie photosensible** sont susceptibles de subir des crises d'épilepsie ou des pertes de conscience lorsqu'elles sont exposées à certaines lumières clignotantes ou à certains effets lumineux dans la vie quotidienne. Cela peut se produire même si la personne n'a pas d'antécédents médicaux d'épilepsie ou n'a jamais eu de crise d'épilepsie.

Une personne atteinte d'épilepsie photosensible risque également d'avoir des problèmes avec les écrans de télévision, certains jeux d'arcade et les lampes fluorescentes qui clignent. Ces personnes peuvent avoir une crise épileptique lorsqu'elles regardent certaines images ou certains motifs sur un écran, ou lorsqu'elles sont exposées aux sources lumineuses d'un oculomètre. On estime qu'environ 3 à 5 % des personnes atteintes d'épilepsie souffrent de ce type d'épilepsie photosensible. De nombreuses personnes atteintes d'épilepsie photosensible ressentent une « aura » ou éprouvent des sensations inhabituelles avant que la crise ne survienne. Si vous vous sentez mal à l'aise pendant l'utilisation, détournez le regard de l'oculomètre.

## 2.7 Électricité



N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil TD Pilot, à l'exception du couvercle du compartiment à piles, car vous risqueriez d'être exposé à une tension électrique potentiellement dangereuse. Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.

## 2.8 Logiciels



L'installation de logiciels autres que ceux préinstallés sur le TD Pilot se fait aux risques et périls de l'utilisateur. L'utilisation de logiciels tiers pourrait entraîner un dysfonctionnement de TD Pilot et ne serait pas couverte par la garantie.

## 2.9 Sécurité des enfants



Le TD Pilot est un système informatique et un appareil électronique de pointe. Il est donc constitué de nombreuses pièces distinctes assemblées entre elles. Entre les mains d'un enfant, ces pièces risquent de se détacher de l'appareil, ce qui pourrait présenter un risque d'étouffement ou tout autre danger pour l'enfant.

Les jeunes enfants ne doivent pas avoir accès à cet appareil ni l'utiliser sans la surveillance d'un parent ou d'un tuteur.

## 2.10 Suivi oculaire



Certaines personnes peuvent ressentir une certaine fatigue (due à l'effort de mise au point et à la concentration intense) ou même une sécheresse oculaire (due à une diminution de la fréquence des clignements) lorsqu'elles commencent à s'habituer au Eye tracking. Si vous ressentez de la fatigue ou une sécheresse oculaire, commencez en douceur et limitez la durée de vos séances avec Eye tracking en fonction de votre niveau de confort.

Si nécessaire, demandez conseil à un professionnel de santé concernant l'utilisation de collyres réhydratants.

## 2.11 Tiers



Tobii Dynavox décline toute responsabilité quant aux conséquences résultant d'une utilisation du TD Pilot non conforme à l'usage prévu, y compris toute utilisation du TD Pilot avec des logiciels et/ou du matériel tiers qui modifient l'usage prévu.

# 3 Présentation de l'appareil

## 3.1 Caractéristiques principales

Le TD Pilot dispose de certaines fonctionnalités intégrées.

**Caractéristiques de série :** 1 oculomètre(Market dependent), 2 haut-parleurs, 2 ports pour manettes, 1 microphone, 1 prise casque, 2 boutons et 1 port USB-C.

## 3.2 Présentation du produit

### 3.2.1 Ports, capteurs et boutons des appareils

Position	Description	Position	Description
1	Oculomètre Tobii IS5TDL intégré	4	Connecteur d'alimentation USB-C
2	Microphone	5	Pied repliable
3	Prise casque 3,5 mm	6	Bouton d'alimentation sur un appareil iPadOS

Position	Description	Position	Description
9	Bouton d'alimentation	15	Port 1 du commutateur
10	DEL d'état	16	Port 2 du commutateur
11	Fenêtre partenaire	17	Haut-parleurs
12	Plaque de montage	18	Port de recharge pour appareil iPadOS
13	Bouton d'état de la piste	19	Câble USB-C — Câble USB-C interne
14	Connecteur USB-C (interne)	20	Boutons de volume sur les appareils iPadOS



Ne forcez jamais un connecteur dans un port. Si le connecteur ne s'insère pas assez facilement, il se peut qu'il ne soit pas compatible. Assurez-vous que le connecteur correspond au port et qu'il est correctement orienté avant de le brancher.

# 4 Piles dans l'appareil

## 4.1 Piles

L'appareil TD Pilot est équipé de deux batteries intégrées. Une batterie dans l'appareil iPadOS et une autre dans le TD Pilot Base.

Pour vérifier l'état de la batterie de l'iPad dans le TD Pilot

- L'état de la batterie du TD Talk s'affichera dans le coin supérieur droit de l'écran.
- L'état de la batterie du TD Snap® s'affiche sur le tableau de bord.
- Dans TD CoPilot, consultez *6.3.2 Batterie, page 27*

Pour vérifier l'état de la batterie du TD Pilot Base dans le TD Pilot :

- Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation alors que l'appareil est allumé.
- Dans TD CoPilot, consultez *6.3.2 Batterie, page 27*

Une indication du niveau de batterie s'affichera pendant quelques secondes dans la fenêtre Partenaire, indiquant l'état de la batterie du TD Pilot Base. Il n'y a pas d'indicateur de batterie (par exemple, une DEL) qui signale lorsque la batterie est faible. L'alimentation est répartie entre la batterie de l'appareil iPadOS et la batterie du TD Pilot, de sorte qu'en utilisation continue, elles atteignent 0 % à peu près en même temps. iPadOS affiche un message d'avertissement sur l'écran de l'appareil iPadOS lorsque le niveau de charge atteint 10 % et 5 %. En général, cela signifie que la batterie du TD Pilot est également presque à plat. Pour plus d'informations, consultez *Annexe D Caractéristiques techniques, page 38*.

## 4.2 Recharge de l'appareil

1. Branchez le câble d'alimentation USB-C au connecteur d'alimentation USB-C de l'appareil TD Pilot.
2. Branchez l'adaptateur secteur sur une prise électrique et rechargez le TD Pilot jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée.



Le TD Pilot s'allumera automatiquement lors de la recharge si le TD Pilot est éteint.

Pour connaître les températures de stockage et de charge de la batterie de l'appareil, consultez *2 Sécurité, page 10*.

### 4.2.1 Comportement de la DEL d'état

La DEL d'état s'allumera en trois (3) couleurs différentes :

- Défaut — Rouge
- Chargement — Bleu
- Allumé — Vert clignotant

Pour plus d'informations, consultez *Annexe C Informations sur la DEL d'état, page 37*

## 4.3 Remplacement de la pile



La batterie ne peut être remplacée par l'utilisateur qu'avec un bloc-batterie TDBW1 vendu par Tobii Dynavox. Il existe un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un modèle incompatible.

Pour remplacer la batterie, suivez les instructions fournies avec le bloc-batterie de rechange.

# 5 Utilisation de l'appareil

La mise en place de l'appareil TD Pilot ne nécessite aucune compétence particulière, si ce n'est savoir lire et se servir de ses mains pour la plupart des étapes. Veuillez suivre les instructions du manuel d'utilisation et du guide de démarrage.

## 5.1 Configuration informatique et système minimale requise

### 5.1.1 Généralités

TD Pilot est un système de dispositif médical basé sur un logiciel qui comprend du matériel dédié et une plateforme informatique intégrée. Pour fonctionner correctement, l'appareil TD Pilot doit être utilisé dans l'environnement système spécifié par le fabricant. Une utilisation en dehors des conditions spécifiées peut entraîner une baisse des performances ou une perte de fonctionnalité.

### 5.1.2 Environnement matériel

TD Pilot est fourni sous la forme d'un système complet composé de composants matériels approuvés par le fabricant, comprenant notamment une plateforme informatique intégrée basée sur un iPad et un dispositif de suivi oculaire. Aucun matériel informatique externe supplémentaire n'est nécessaire pour l'utilisation prévue du TD Pilot.

Le matériel fourni par le fabricant est configuré et validé pour prendre en charge le système d'exploitation et les logiciels installés sur l'appareil. Seuls les composants matériels fournis ou approuvés par le fabricant doivent être utilisés avec le TD Pilot.

### 5.1.3 Système d'exploitation et environnement logiciel

Le TD Pilot fonctionne sur une **plateforme iPadOS** prise en charge. La version du système d'exploitation et la configuration du système sont contrôlées et validées par le fabricant dans le cadre du système TD Pilot.

Seules les applications logicielles, les configurations et les applications tierces compatibles approuvées par le fabricant doivent être installées ou utilisées. L'installation de logiciels non pris en charge, la modification des paramètres système ou l'utilisation de versions du système d'exploitation non prises en charge peuvent nuire aux performances de l'appareil et sont déconseillées.

### 5.1.4 Environnement réseau informatique

La connectivité réseau **n'est pas nécessaire pour le fonctionnement de base des fonctions de communication de l'appareil.**

Si une connexion réseau est utilisée (par exemple, pour les mises à jour logicielles, la gestion des licences, les services en ligne ou l'assistance à distance), l'appareil doit être connecté à un **réseau TCP/IP standard** et stable. La disponibilité et les performances du réseau peuvent avoir une incidence sur ces fonctions optionnelles.

### 5.1.5 Sécurité informatique et contrôle d'accès

L'appareil s'appuie sur les mécanismes de sécurité fournis par le système d'exploitation sous-jacent pour garantir l'intégrité du système et la protection des données.

L'accès à l'appareil doit être limité aux utilisateurs autorisés grâce aux mécanismes de contrôle d'accès disponibles au niveau de l'appareil. Les utilisateurs doivent respecter les bonnes pratiques générales en matière de sécurité des appareils, notamment en assurant le contrôle des accès au système et en installant les mises à jour logicielles fournies par le fabricant dès qu'elles sont disponibles.

## 5.2 Mise en marche de l'appareil

Démarrez le TD Pilot de la manière suivante :

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation situé à l'arrière du TD Pilot. (Position 9 sur )



Le TD Pilot s'allumera automatiquement lors de la recharge si le TD Pilot est éteint.

Une fois l'appareil mis sous tension, le voyant d'alimentation s'allume en rouge et clignote en bleu ou en vert.

Par exemple, une lumière bleue fixe indique que l'appareil est en charge mais qu'il n'est PAS allumé. Si la DEL CLIGNOTE (quelle que soit la couleur), le TD Pilot est allumé. Sinon, il est désactivé.

Pour plus d'informations sur le comportement des DEL, consultez 4.2.1 *Comportement de la DEL d'état*, page 15.

## 5.3 Mise hors tension de l'appareil

L'iPadOS et le TD Pilot Base s'éteignent de manière indépendante. Le TD Pilot Base ne peut être éteint qu'à l'aide du bouton d'alimentation.

En général, il n'est jamais nécessaire d'éteindre un appareil sous iPadOS, tout comme un téléphone portable. Lorsque l'écran est verrouillé, la batterie de l'appareil sous iPadOS tient plusieurs jours sans avoir besoin d'être rechargée.

Pour éteindre le TD Pilot Base, maintenez le bouton d'alimentation (position 9 sur ) enfoncé pendant 3 secondes. Si, pour une raison quelconque, l'accessoire plante ou ne répond plus, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 10 secondes pour le forcer à s'éteindre.

## 5.4 Premier démarrage

Lorsque vous allumez votre TD Pilot pour la première fois, vous devez suivre la procédure de configuration initiale d'Apple. Une fois la configuration de TD Pilot terminée, les applications spécifiques seront installées sur l'appareil Apple fonctionnant sous iPadOS. L'installation complète prend entre 10 et 15 minutes.

## 5.5 Configuration de l'accès par le regard








Le cas échéant



Ne **PAS** activer les paramètres de suivi oculaire d'iPadOS dans *Réglages > Accessibilité > Suivi oculaire*. Cela perturbera le système de suivi oculaire du TD Pilot.


### 5.5.1 Configuration d'iPadOS pour l'accès par le regard




Étape	Lieu	Action
1		Sélectionnez <b>Réglages</b>  (dans iPadOS).
2	Sur le côté gauche	Sélectionnez <b>Reconnaissance faciale et code d'accès</b> .  Non disponible sur les appareils financés ou gérés.
3	À droite	Activez l'option <b>Accessoires USB</b> dans la section « Autoriser l'accès lorsque l'appareil est verrouillé ».  Non disponible sur les appareils financés ou gérés.
4	Sur le côté gauche	Sélectionnez <b>Écran d'accueil et Socle</b> .
5	À droite	Sélectionnez <b>Utiliser de grandes icônes d'application</b> dans la section « ICÔNES D'APPLICATION ».
6	Sur le côté gauche	Sélectionnez <b>Affichage et luminosité</b> .
7	À droite	Sélectionnez <b>Foncé</b> dans la section « Apparence ».
8		Sélectionnez <b>Taille du texte</b> .
9		Déplacez le curseur « Taille du texte » tout à droite.  Cela permet d'augmenter la taille du texte dans toutes les applications compatibles.

- 10 Sur le côté gauche Sélectionnez **Affichage et luminosité**.
- 11 À droite Sélectionnez **Afficher**.  
 Ce paramètre n'est pas disponible sur les iPad de moins de 11 po.
- 12 Sélectionnez **Zoomé**.
- 13 Sélectionnez **Définir**.
- 14 Sélectionnez **Utiliser le zoom** dans le menu contextuel.
- 15 Sur le côté gauche Sélectionnez **Général**.
- 16 Sélectionnez **Arrêter**.
- 17 Appuyez sur le bouton d'alimentation de l'appareil iPadOS pour le redémarrer. (Position 6 sur ).

### 5.5.2 Configuration d'AssistiveTouch

AssistiveTouch est conçu pour les personnes qui ont des difficultés à toucher l'écran. Le menu AssistiveTouch vous permet d'exécuter des fonctions « tactiles », telles que le tapotement et le défilement, en utilisant le regard. Il propose également des raccourcis accessibles par le regard vers des éléments tels que l'écran d'accueil et le sélecteur d'applications, auxquels on accède généralement par des gestes. AssistiveTouch permet d'utiliser la commande par le regard dans toutes les applications iOS, à l'exception des applications de communication TD, notamment TD Snap® et TD Talk.

 AssistiveTouch n'est pas destiné à être utilisé pour TD Snap® et TD Talk. Les applications TD Snap® et TD Talk permettent une saisie par le regard sans que la fonction AssistiveTouch soit activée.

Étape	Lieu	Action
1		Sélectionnez <b>Réglages</b>  (dans iPadOS).
2	Sur le côté gauche	Sélectionnez <b>Accessibilité</b> .
3	À droite	Sélectionnez <b>Toucher</b> , dans la rubrique « PHYSIQUE ET MOTRICITÉ ».
4		Sélectionnez <b>AssistiveTouch</b>
5		Activez <b>AssistiveTouch</b> .   Le suivi du regard est désormais activé. Vous verrez le pointeur, qui indique l'emplacement de votre regard. Le bouton du menu AssistiveTouch apparaît sur le côté droit de l'écran.   Si le système vous invite à personnaliser le menu principal, sélectionnez <b>Annuler</b> .
6		Faites glisser le bouton de menu AssistiveTouch dans le tiers supérieur de l'écran, sur le côté droit.

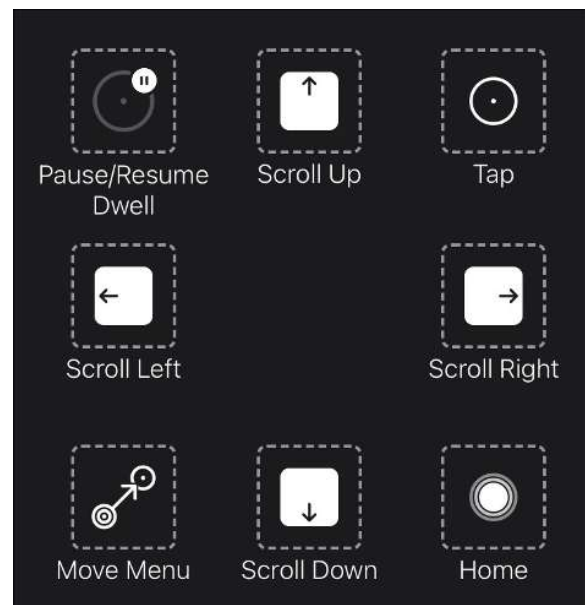
### 5.5.3 Personnalisation du menu AssistiveTouch

Étape	Lieu	Action
1		Sélectionnez <b>Réglages</b>  (dans iPadOS).
2	Sur le côté gauche	Sélectionnez <b>Accessibilité</b> .

- 3 À droite Sélectionnez **Toucher**, dans la rubrique « PHYSIQUE ET MOTRICITÉ ».
- 4 Sélectionnez **AssistiveTouch**.
- 5 Sélectionnez **Personnaliser le menu principal**.
- 6 Appuyez sur **+** pour régler le nombre d'icônes sur 8.
- 7 Sélectionnez **Centre de notifications**.
- 8 Faites glisser votre doigt vers le bas de la liste.
- 9 Sélectionnez **Activer/désactiver la pause/reprise**.
- 10 Appuyez n'importe où en dehors de la liste pour la fermer.
- 11 Sélectionnez le bouton **Gestes**.
- 12 Faites glisser vers **Déplacer le menu**.
- 13 Sélectionnez **Déplacer le menu**.
- 14 Appuyez n'importe où en dehors de la liste pour la fermer.
- 15 Continuez à modifier les icônes du menu jusqu'à ce que celui-ci corresponde à ceci :




Menu AssistiveTouch pour TD Talk



Menu AssistiveTouch pour TD Snap

### 5.5.4 Configuration du contrôle de maintien

- | Étape | Lieu               | Action  |
|-------|--------------------|---|
| 1     |                    | Sélectionnez <b>Réglages</b>  (dans iPadOS). |
| 2     | Sur le côté gauche | Sélectionnez <b>Accessibilité</b> .   |

- 3 À droite Sélectionnez **Toucher**, dans la rubrique « PHYSIQUE ET MOTRICITÉ ».
  - 4 Sélectionnez **AssistiveTouch**.
  - 5 Faites glisser vers **Contrôle de temporisation**
  - 6 Activez **Contrôle de temporisation**.
  - 7 Faites glisser vers le bas.
  - 8 Sélectionnez le signe – (signe moins) à côté de **Secondes** pour régler le temps de pause sur 1,5 seconde.
-  Ce réglage du temps de pause est destiné à vous aider à démarrer. Vous pourrez modifier à nouveau le temps de pause ultérieurement, selon vos besoins.
- 9 Faites glisser votre doigt vers le haut depuis le centre du bas de l'écran pour accéder à l'**écran d'accueil**.

### 5.5.5 Mise en veille et déverrouillage de votre appareil

Votre TD Pilot se met automatiquement en marche lorsque l'oculomètre détecte vos yeux. Déverrouillez le TD Pilot en appuyant sur le bouton AssistiveTouch, puis sur le bouton Accueil.

Essayez-le maintenant :

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation de l'appareil iPadOS (position 6 sur ) pour verrouiller le TD Pilot.
2. Regardez l'écran pendant quelques instants.
3. Le TD Pilot se mettra en marche et affichera l'écran de verrouillage.
4. Appuyez ou utilisez votre regard pour sélectionner le **bouton de menu AssistiveTouch**.
5. Sélectionnez **Accueil**.



Si vous souhaitez renforcer la sécurité de votre appareil, nous vous recommandons d'utiliser la reconnaissance faciale. La reconnaissance faciale vous permet de déverrouiller votre TD Pilot sans avoir à saisir un code d'accès à chaque fois.

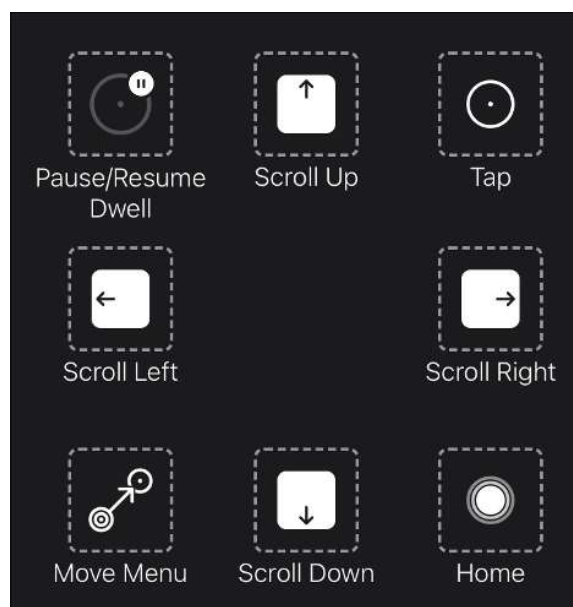
Configurez la reconnaissance faciale dans Réglages iPadOS > Reconnaissance faciale et mot de passe.

## 5.6 Utilisation des applications avec AssistiveTouch (le cas échéant)

Lorsque vous serez prêt à sortir de votre application de communication, vous utiliserez AssistiveTouch pour accéder aux autres applications de votre iPad. Les paramètres et le fonctionnement de la fonction « Regard » d'AssistiveTouch diffèrent de ceux de votre logiciel de communication; vous devrez donc peut-être effectuer des réglages dans les paramètres d'iPadOS.




Menu AssistiveTouch pour TD Talk



Menu AssistiveTouch pour TD Snap®


Le menu AssistiveTouch est un outil de navigation accessible par le regard qui vous permet de cliquer, de faire défiler, de régler le volume, de passer d'une application à l'autre et bien plus encore, simplement à l'aide de vos yeux.


 Si vous rencontrez des difficultés avec AssistiveTouch, n'hésitez pas à consulter les cartes « Affiner le regard ».

### 5.6.1 Accéder au menu AssistiveTouch


#### TD Talk

1. Fixez votre regard sous l'écran, au centre de l'oculomètre ou dans la zone couverte par celui-ci.

Le bouton  (AssistiveTouch) apparaîtra dans la partie inférieure centrale de l'écran.


2. Appuyez sur le bouton  (AssistiveTouch) pour activer AssistiveTouch.

Le bouton  (AssistiveTouch) apparaîtra à l'écran.

3. Appuyez sur le bouton  (AssistiveTouch) pour ouvrir le menu AssistiveTouch.

#### TD Snap

1. Cliquez sur le bouton **Tableau de bord** dans la barre d'outils.
2. Appuyez sur le bouton **Suivi du regard (iOS)**.
3. Sélectionnez le bouton **Démarrer AssistiveTouch**.


Le bouton  (AssistiveTouch) apparaîtra à l'écran.

4. Appuyez sur le bouton  (AssistiveTouch) pour ouvrir le menu AssistiveTouch.

### 5.6.2 Faire une pause quand c'est nécessaire

Mettez le suivi oculaire en pause pour lire ou vous reposer, puis reprenez le suivi du regard quand vous le souhaitez.

1. Accédez au menu AssistiveTouch.  
Pour plus d'informations, consultez *5.6.1 Accéder au menu AssistiveTouch, page 21*
2. Sélectionnez **Pause** pour mettre le suivi oculaire en pause.

 Répétez ces étapes pour reprendre le suivi oculaire.

### 5.6.3 Utiliser l'appareil avec vos yeux

Les fonctions « Appuyer » et « Faire défiler » sont disponibles dans le menu AssistiveTouch, au niveau supérieur. D'autres gestes tactiles, tels que « Maintenir et faire glisser », « Appui long » et « Double tapotement », se trouvent dans la section « Personnalisé » du menu AssistiveTouch.

#### Pour faire défiler

1. Accédez au menu AssistiveTouch.  
Pour plus d'informations, consultez *5.6.1 Accéder au menu AssistiveTouch, page 21*
2. Selon le logiciel de communication :

Pour TD Talk :	Pour TD Snap :
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Sélectionnez le bouton <b>Défilement</b> dans le menu AssistiveTouch.</li><li>2. Sélectionnez le <b>sens de défilement</b>.</li><li>3. Placez le pointeur de la souris à l'endroit de l'écran où vous souhaitez faire défiler le contenu.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Sélectionnez le <b>sens de défilement</b> dans le menu AssistiveTouch.</li><li>2. Placez le pointeur de la souris à l'endroit de l'écran où vous souhaitez faire défiler le contenu.</li></ol>

AssistiveTouch revient à la fonction « Tapoter » dès que vous effectuez une autre action, comme mettre en pause ou faire défiler. Vous pouvez modifier l'action de secours ou la désactiver complètement dans : Réglages iPadOS > Accessibilité > Tactile > AssistiveTouch > Action de secours.

#### 5.6.4 Déplacer le bouton AssistiveTouch

Vous devrez peut-être déplacer le bouton AssistiveTouch sur l'écran pour qu'il ne vous gêne pas.

1. Accédez au menu AssistiveTouch.

Pour plus d'informations, consultez *5.6.1 Accéder au menu AssistiveTouch, page 21*

2. Sélectionnez **Déplacer le menu** dans le menu AssistiveTouch
3. Fixez votre regard sur l'endroit de l'écran où vous souhaitez que le bouton du menu AssistiveTouch apparaisse.

#### 5.6.5 Choisir les applications adaptées

Posez-vous ces questions lorsque vous envisagez d'utiliser des applications avec un système de commande par le suivi du regard.

- Maîtrisez-vous les gestes (par exemple, appuyer, faire défiler, appuyer longuement) nécessaires pour utiliser l'application?
- Si vous ne disposez pas des compétences requises, cette application constitue-t-elle un bon moyen pour vous de vous exercer et de développer vos compétences?
- Cette application suscite-t-elle beaucoup d'intérêt? Lorsque vous êtes motivé, vous avez davantage tendance à redoubler d'efforts et à persévérer quand vous essayez d'accéder à des applications complexes.
- Existe-t-il des paramètres dans iPadOS ou TD CoPilot qui permettent de rendre l'application plus accessible via le suivi du regard? Pour plus d'informations, consultez *A4.4 Affiner le regard, page 32*.
- Pouvez-vous régler les paramètres de l'application en fonction de vos capacités actuelles? Cela peut notamment consister à passer du mode Portrait au mode Paysage, à modifier les paramètres de temps de réponse ou de délai d'expiration dans les jeux, à remplacer des tâches complexes (sélectionner et faire glisser) par des tâches plus simples (sélectionner), ou à afficher moins d'options à l'écran.

### 5.7 Utilisation du suivi oculaire

Le cas échéant

Les appareils TD Pilot fonctionnent avec précision, que vous portiez des lunettes ou des lentilles de contact, quelle que soit la couleur de vos yeux ou les conditions d'éclairage. Eye tracking vous permet de contrôler l'iPad avec vos yeux à l'aide des applications AssistiveTouch. AssistiveTouch vous permet d'interagir avec les applications et peut contribuer à optimiser l'expérience de suivi oculaire grâce à divers réglages

#### 5.7.1 Positionnement

Préparez l'utilisateur à commencer à utiliser le suivi oculaire en le plaçant confortablement. S'il porte des lunettes, assurez-vous qu'il les porte et que les verres sont propres.

Placez le TD Pilot sur votre système de fixation ou sur une surface stable devant l'utilisateur, à hauteur des yeux ou légèrement en dessous, à une distance d'environ 65 cm (25,6 po).

Si sa tête est penchée vers la gauche ou vers la droite, penchez le TD Pilot de la même manière. Il est important que l'angle de la surface de l'écran corresponde à l'angle du visage de l'utilisateur.

La plupart des utilisateurs, lorsqu'ils sont assis à une table ou à un bureau, auront besoin que le TD Pilot soit placé plus haut que la surface de la table.

Il se peut que vous deviez ajuster la position de l'appareil pendant les étapes d'étalonnage; consultez *6.1 Étalonnage, page 26*.



Ajustez toujours la position de l'appareil en fonction de l'utilisateur, et non l'inverse.

Un système de fixation est la meilleure solution pour un positionnement précis de l'appareil, facile à ajuster tout au long de la journée. Plusieurs options de montage sont disponibles, notamment au sol, sur un bureau ou sur un fauteuil roulant. Rendez-vous sur [www.TobiiDynavox.com](http://www.TobiiDynavox.com) ou contactez votre partenaire Tobii Dynavoxlocal.

## 5.7.2 Conseils pour une utilisation en extérieur

Voici quelques conseils pour optimiser les performances de l'oculomètre lors d'une utilisation en extérieur, notamment en plein soleil.

- Il peut être utile de recalibrer l'appareil à différents moments de la journée en raison de changements environnementaux, tels que les variations de luminosité ou le passage de l'intérieur à l'extérieur.
- Portez une casquette de baseball ou un accessoire similaire pour protéger vos yeux du soleil. Cela améliorera considérablement les performances de l'oculomètre.
- Évitez d'exposer l'oculomètre à la lumière directe du soleil afin d'obtenir les meilleures performances possibles.



Si vous exposez le TD Pilot à la lumière directe du soleil par une journée chaude, il risque de surchauffer.

## 5.7.3 Zone de suivi (Track Box)

Le TD Pilot offre une grande liberté de mouvement de la tête. Une fois que le TD Pilot est correctement calibré et placé devant l'utilisateur, aucun autre réglage n'est nécessaire.

Le TD Pilot crée une zone de suivi sans comparaison sur le marché, mesurant environ 30 cm x 20 cm x 20 cm / 11,8 po x 7,9 po x 7,9 po (largeur x hauteur x profondeur). La « Track Box » est une zone invisible située à environ 60 cm (23,5 po) à la verticale d'un point situé juste au-dessus du centre de l'écran.

Avec ses 70 cm (27,5 po), le TD Pilot permet une liberté de mouvement latéral de la tête dans une zone d'environ 50 x 36 cm (20 x 14 po) ou 35 x 30 cm (13,8 x 11,8 po), selon l'oculomètre dont le TD Pilot est équipé. Pour plus d'informations, consultez *Annexe D Caractéristiques techniques, page 38*.

Pour que le système fonctionne correctement pour Eye tracking, l'utilisateur doit avoir au moins un œil dans la zone de suivi à tout moment.

## 5.7.4 État de la piste

La fonction **État de la piste** permet de vérifier si l'utilisateur est correctement positionné devant l'oculomètre.

- Les indicateurs oculaires, les deux (2) points blancs, représentent les yeux de l'utilisateur et leur orientation par rapport à l'écran. Pour un positionnement optimal, les repères visuels doivent se trouver au milieu de la zone noire.
  - La barre colorée à droite avec la flèche blanche indique à quelle distance ou à quelle proximité de l'écran se trouve l'utilisateur.
    - Si la flèche blanche se trouve au milieu de la zone verte de la barre, l'utilisateur se trouve à la distance optimale de l'écran.
    - Si la flèche se trouve dans la partie inférieure de la barre, rapprochez l'utilisateur.
    - Si la flèche se trouve dans la partie supérieure de la barre, éloignez l'utilisateur de l'appareil.
1. Choisissez l'une des méthodes suivantes pour consulter l'état de la piste :
    - Sélectionnez le bouton **État de la piste** (position 13 sur ) sur l'appareil.



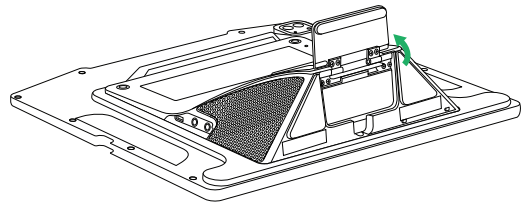
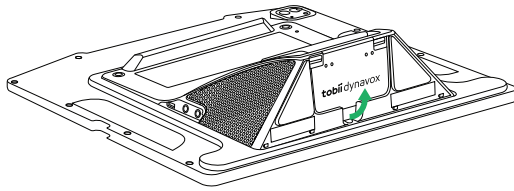
- Ouvrez le TD CoPilot en appuyant sur l'icône TD CoPilot.
2. Positionnez l'utilisateur.

## 5.8 Utilisation du support réglable

Le TD Pilot est équipé d'un support réglable intégré, qui permet à l'utilisateur de placer l'appareil TD Pilot dans différentes positions pour un Eye tracking optimal.

Pour utiliser le support réglable, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

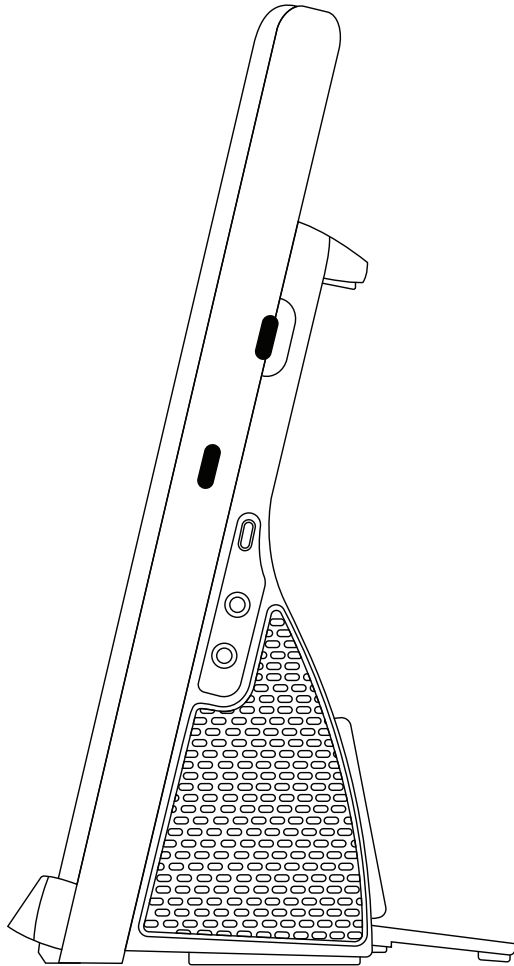
- 1 Dépliez le support réglable depuis sa position au bas de l'appareil.



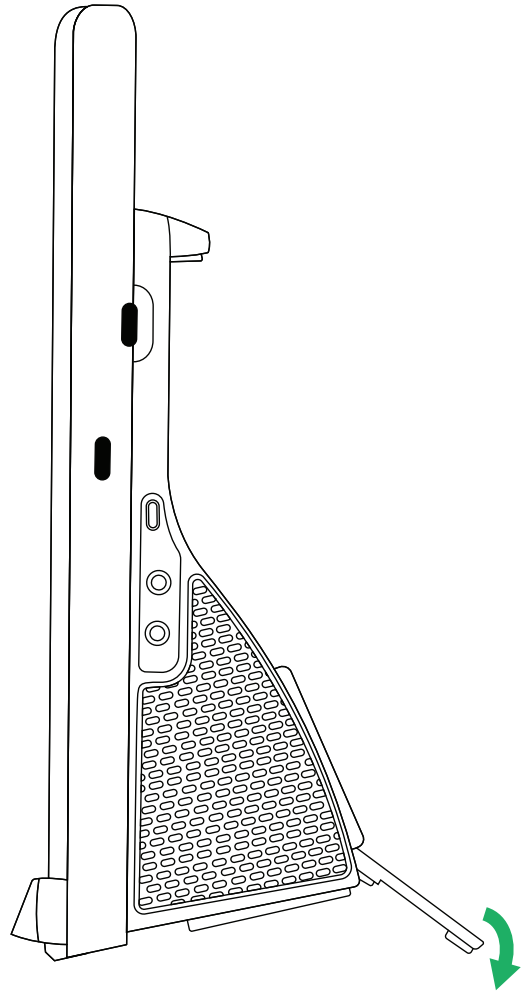
Le support réglable se replie sous la partie inférieure de l'appareil.

Tournez le support réglable jusqu'à la position souhaitée.

- 2 Choisissez la position dans laquelle vous souhaitez utiliser le support réglable.



Placez le TD Pilot en position verticale.



Réglez l'angle du support réglable afin que le TD Pilot soit bien aligné avec l'utilisateur.

## 5.9 Utilisation de la fenêtre Partenaires

La fenêtre Partenaire reflétera la fenêtre Message dans TD Snap® ou TD Talk. Pour des raisons de confidentialité, l'utilisateur peut activer ou désactiver la fenêtre Partenaire depuis TD Snap® ou TD Talk.

Il existe également d'autres options pour les fenêtres Partenaire qui peuvent être activées ou désactivées, telles que l'affichage du texte pendant la lecture et l'ajout de points de suspension pendant la saisie.

## 5.10 Réglage du volume

Pour régler le volume, utilisez les boutons d'augmentation et de réduction du volume situés sur l'appareil iPadOS.



Vous pouvez également régler le volume dans votre logiciel de messagerie Tobii Dynavox.



Pour TD Talk, l'utilisateur doit utiliser les commandes de volume situées dans le Centre de contrôle d'iPadOS.

## 5.11 Réinitialiser l'appareil

Pour rétablir les paramètres d'usine de l'appareil, consultez les informations suivantes :

Langue	Lien
Anglais	<a href="https://support.apple.com/en-us/108931">https://support.apple.com/en-us/108931</a>
Allemand	<a href="https://support.apple.com/de-de/108931">https://support.apple.com/de-de/108931</a>
Français	<a href="https://support.apple.com/fr-fr/108931">https://support.apple.com/fr-fr/108931</a>
Espagnol	<a href="https://support.apple.com/es-mx/108931">https://support.apple.com/es-mx/108931</a>
Néerlandais	<a href="https://support.apple.com/nl-nl/108931">https://support.apple.com/nl-nl/108931</a>
Suédois	<a href="https://support.apple.com/sv-se/108931">https://support.apple.com/sv-se/108931</a>
Norvégien	<a href="https://support.apple.com/no-no/108931">https://support.apple.com/no-no/108931</a>
Danois	<a href="https://support.apple.com/da-dk/108931">https://support.apple.com/da-dk/108931</a>
Chinois simplifié	<a href="https://support.apple.com/zh-cn/108931">https://support.apple.com/zh-cn/108931</a>
Japonais	<a href="https://support.apple.com/ja-jp/108931">https://support.apple.com/ja-jp/108931</a>
Italien	<a href="https://support.apple.com/it-it/108931">https://support.apple.com/it-it/108931</a>
Finnois	<a href="https://support.apple.com/fi-fi/108931">https://support.apple.com/fi-fi/108931</a>
Arabe	<a href="https://support.apple.com/ar-sa/108931">https://support.apple.com/ar-sa/108931</a>
Bulgare	<a href="https://support.apple.com/bg-bg/108931">https://support.apple.com/bg-bg/108931</a>

# 6 TD CoPilot

Le logiciel TD CoPilot permet d'étalonner l'oculomètre, de définir les paramètres de calibrage, de vérifier l'autonomie de la batterie de TD Pilot Base, etc.

Pour accéder au TD CoPilot, procédez comme suit :



1. Sélectionnez l'application TD CoPilot,
2. Le TD CoPilot s'ouvre.

## 6.1 Étalonnage

L'oculomètre de l'appareil TD Pilot peut être calibré ici.

### 6.1.1 Lancer l'étalonnage

1. Ouvrez l'application **TD CoPilot**.
2. Assurez-vous que l'utilisateur est correctement positionné devant l'appareil TD Pilot.  
Pour plus d'informations sur le positionnement, consultez *5.7.1 Positionnement, page 22* et *5.7.4 État de la piste, page 23*.
3. Cliquez sur le bouton **Étalonner**.
4. Suivez les instructions à l'écran.

## 6.2 Précision

Sur la page « Précision », il est possible de vérifier l'étalonnage à l'aide de cibles prédéfinies à l'écran afin de déterminer si l'utilisateur doit réétalonner l'oculomètre.

Observez chaque point dans chaque cercle à l'écran pour évaluer la précision du suivi oculaire dans cette zone.

## 6.3 Paramètres

### 6.3.1 Étalonnage

#### POINTS D'ÉTALONNAGE

Sélectionnez le nombre de cibles qui seront utilisées pour étalonner l'oculomètre. Plus le nombre de points d'étalonnage utilisés est élevé, meilleur sera le résultat de l'étalonnage :

1. Ouvrez l'application **TD CoPilot**.
2. Cliquez sur le bouton **Paramètres**.
3. Sélectionnez **POINTS D'ÉTALONNAGE** :
  - Un
  - Cinq
  - Neuf (par défaut)

#### OCULOMÈTRES

Sélectionnez le ou les yeux que l'oculomètre doit suivre lorsque vous utilisez le suivi oculaire :

1. Ouvrez l'application **TD CoPilot**.
2. Cliquez sur le bouton **Paramètres**.
3. Sélectionnez les **OCULOMÈTRES - CHOISISSEZ L'ŒIL OU LES YEUX À SUIVRE** :
  - **Les deux** — L'oculomètre suivra les deux yeux (pour des performances optimales) (**par défaut**)
  - **Gauche** — L'oculomètre ne suivra que l'œil gauche.
  - **Droite** — L'oculomètre ne suivra que l'œil droit.

#### CONTRÔLE PAR L'AIDE-SOIGNANT

1. Ouvrez l'application **TD CoPilot**.
2. Cliquez sur le bouton **Paramètres**.
3. Sélectionnez le menu **CONTRÔLE PAR L'AIDE-SOIGNANT** :

- **Mode Pas à pas** — Activez le mode **Pas à pas** pour utiliser la fonction d'étalonnage Pas à pas.

Le mode Pas à pas permet à l'animateur de passer manuellement d'un point d'étalonnage à l'autre en touchant l'écran. (**Désactivé par défaut**)

## OPTIONS CIBLES

Il existe deux options de cible différentes :

- Cible de couleur
- Cible de l'image

### Sélectionnez la couleur des cibles de couleur.

1. Ouvrez l'application **TD CoPilot**.
2. Cliquez sur le bouton **Paramètres**.
3. Cliquez sur le bouton « Choisir une couleur ».
4. Choisissez la couleur.

Sélectionnez l'image pour les cibles d'image

1. Ouvrez l'application **TD CoPilot**.
2. Cliquez sur le bouton **Paramètres**.
3. Cliquez sur le bouton « Choisir une image ».
4. Sélectionnez l'image parmi vos photos.

## VITESSE CIBLE

Sélectionnez la vitesse à laquelle les cibles doivent se déplacer à l'écran pendant l'étalonnage.

1. Ouvrez l'application **TD CoPilot**.
2. Cliquez sur le bouton **Paramètres**.
3. Sélectionnez la **VITESSE CIBLE** :
  - **Lent (par défaut)**
  - **Moyen**
  - **Rapide**

## TAILLE DE LA CIBLE

Sélectionnez la taille des cibles lorsqu'elles se déplacent à l'écran pendant l'étalonnage.

1. Ouvrez l'application **TD CoPilot**.
2. Cliquez sur le bouton **Paramètres**.
3. Sélectionnez la **TAILLE SOUHAITÉE** :
  - **Petit (par défaut)**
  - **Moyen**
  - **Grand**

### 6.3.2 Batterie

Pour vérifier l'état de la batterie de TD Pilot :

1. Ouvrez l'application **TD CoPilot**.
2. Sélectionnez **Paramètres**.
3. Sélectionnez **Batterie**.



Légende des symboles :

- Icône de batterie = fonctionnement sur batterie
- Icône de batterie avec un éclair = en cours de chargement
- Déconnecté = le TD Pilot est éteint ou le câble USB est débranché



Le niveau de batterie de l'iPad est également visible en haut à droite de l'écran (ou dans un widget).

### 6.3.3 AssistiveTouch

#### RÉACTIVITÉ

La réactivité influe sur la stabilité du pointeur AssistiveTouch. Un pointeur stable présente moins de tremblements, mais peut afficher un décalage lorsque l'on déplace le regard sur l'écran. Un pointeur réactif se déplacera rapidement, mais présentera davantage de tremblements.

1. Ouvrez l'application **TD CoPilot**.

2. Sélectionnez **Paramètres**.
3. Sélectionnez **AssistiveTouch**.
4. Sélectionnez les boutons **Stable** ou **Réactif** pour régler le niveau de **RÉACTIVITÉ** entre **Stable** et **Réactif**.

#### 6.3.4 Aide

Cette page vous indique comment optimiser l'expérience de suivi du regard et où trouver le manuel d'utilisation.

##### ASSISTIVETOUCH

- Appuyez sur le bouton **Configurer AssistiveTouch** pour accéder aux réglages d'iPadOS.

##### RESSOURCES

- Cliquez sur le bouton **Manuel d'utilisation** pour ouvrir le manuel d'utilisation au format PDF sur l'appareil iPadOS.

#### 6.3.5 À propos

Pour obtenir des informations détaillées sur le TD Pilot et l'oculomètre :

1. Ouvrez l'application **TD CoPilot**.
2. Sélectionnez **Paramètres**.
3. Sélectionnez **À propos**.

Pour récupérer les journaux de l'oculomètre et du TD Pilot :

1. Ouvrez l'application **TD CoPilot**.
2. Sélectionnez **Paramètres**.
3. Sélectionnez **À propos**.
4. Cliquez sur le bouton **Collecter les journaux**.

# 7 Entretien du produit

## 7.1 Température et humidité

### 7.1.1 Utilisation générale - Température de fonctionnement

Il est préférable de conserver le TD Pilot dans un endroit sec, à température ambiante. Les plages recommandées de température et d'humidité pour l'appareil sont les suivantes :

- Température ambiante : 0 °C à 35 °C (32 °F à 95 °F)
- Humidité : 10 % à 95 % à 40 °C (104 °F) (sans condensation sur l'appareil)
- Pression atmosphérique : 70 kPa à 106 kPa (525 mmHg à 795 mmHg)

### 7.1.2 Transport et stockage

Pour le transport et le stockage, les plages recommandées de température et d'humidité pour l'appareil sont les suivantes :

- Température : de -20 °C à 45 °C (de -4 °F à 113 °F)
- Humidité : 10 % à 95 % à 40 °C (104 °F) (sans condensation sur l'appareil)
- Pression atmosphérique : 70 kPa à 106 kPa (375 mmHg à 795 mmHg)

Le TD Pilot n'est ni étanche ni totalement résistant à l'eau. L'appareil ne doit pas être exposé à une humidité excessive, à la moiteur ou à toute autre forme d'humidité. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide. Veillez à ne pas renverser de liquide sur l'appareil, en particulier au niveau des connecteurs lorsque les caches des ports d'entrée/sortie ne sont pas en place.

L'appareil est enregistré dans la classe IP IP54.



Certification IP valable uniquement pour l'appareil, avec les capots d'E/S en place. Le mode Adaptateur est exclu.

## 7.2 Nettoyage de l'appareil

1. Avant de procéder au nettoyage, éteignez complètement votre appareil.
2. Débranchez votre appareil.
3. Débranchez tous les câbles.
4. Essuyez toutes les surfaces externes à l'aide d'une lingette imprégnée d'alcool isopropylique à 70 %, d'alcool éthylique à 75 % ou d'une lingette désinfectante Clorox afin de prévenir la propagation des infections.
5. Laissez l'appareil sécher à l'air libre.
6. Les accessoires fournis doivent également être désinfectés de la même manière.
7. Si des traces persistent après le nettoyage, essuyez l'écran avec un chiffon doux et sec.
8. Éliminez correctement les produits d'entretien usagés.



N'utilisez pas de produits en spray directement sur l'appareil, car ceux-ci pourraient l'imprégner et laisser pénétrer de l'humidité indésirable à l'intérieur.

Ne plongez pas l'appareil dans un liquide.

N'utilisez aucun insecticide sur l'appareil.

## 7.3 Placement

N'utilisez que les supports recommandés par votre revendeur local ou votre représentant commercial, et assurez-vous qu'ils sont correctement installés et fixés conformément aux instructions. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces instables ou inégales.

## 7.4 Transport de l'appareil TD Pilot

Débranchez tous les câbles de l'appareil TD Pilot avant de le transporter.

Lorsque vous transportez l'appareil pour le faire réparer, l'expédier ou l'emporter en voyage, utilisez l'emballage d'origine et veillez à ce que l'appareil TD Pilot soit éteint.



Il est recommandé de conserver les emballages d'origine pour le TD Pilot.

Si l'appareil doit être renvoyé à Tobii Dynavox pour des problèmes liés à la garantie ou pour une réparation, il est recommandé d'utiliser l'emballage d'origine ou un emballage équivalent pour l'expédition. La plupart des transporteurs exigent qu'au moins 5 cm de matériau de rembourrage entourent l'appareil.

**Remarque :** Conformément à la réglementation de la Joint Commission, tout matériel d'emballage (y compris les cartons) envoyé à Tobii Dynavox doit être mis au rebut.

## 7.5 Élimination des piles

Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères ou les déchets de bureau. Respectez la réglementation locale en matière d'élimination des piles.

## 7.6 Mise au rebut de l'appareil

Ne jetez pas cet appareil TD Pilot avec les ordures ménagères ou les déchets de bureau. Respectez la réglementation locale en vigueur concernant l'élimination des équipements électriques et électroniques.

# Annexe A Assistance, garantie, ressources de formation et dépannage

## A1 Service client

Pour obtenir de l'aide, veuillez contacter votre représentant local ou le service d'assistance à l'adresse Tobii Dynavox. Pour bénéficier d'une assistance dans les meilleurs délais, assurez-vous d'avoir accès à votre appareil TD Pilot et, si possible, à une connexion Internet. Vous devriez également pouvoir fournir le numéro de série de l'appareil, qui se trouve sous le socle réglable sur le TD Pilot Base.

Pour plus d'informations sur le produit et pour accéder à d'autres ressources d'assistance, veuillez consulter le site web Tobii Dynavox [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com).

## A2 Garantie

Veuillez lire la notice de garantie du fabricant du sous format papier jointe à l'emballage.



Les iPad achetés avec TD Pilot ne sont pas couverts par cette garantie du fabricant



Tobii Dynavox ne garantit pas que le logiciel sur le TD Pilot répondra à vos besoins, que son fonctionnement sera ininterrompu ou exempt d'erreurs, ni que toutes les erreurs du logiciel seront corrigées.



Tobii Dynavox ne garantit pas que le TD Pilot répondra aux exigences du client, que le fonctionnement du TD Pilot sera ininterrompu, ni que le TD Pilot est exempt de bogues ou d'autres défauts. Le client reconnaît que le TD Pilot ne fonctionnera pas pour tout le monde ni dans toutes les conditions d'éclairage.

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. La garantie n'est valable que si l'appareil est utilisé conformément au mode d'emploi. Le démontage du TD Pilot Base annulera la garantie.



Il est recommandé de conserver les emballages d'origine pour le TD Pilot.

Si l'appareil doit être renvoyé à Tobii Dynavox pour des raisons liées à la garantie ou pour une réparation, il est recommandé d'utiliser l'emballage d'origine ou un emballage équivalent pour l'expédition. La plupart des transporteurs exigent qu'au moins 5 cm de matériau de rembourrage entourent l'appareil.

**Remarque :** Conformément à la réglementation de la Joint Commission, tout matériel d'emballage (y compris les cartons) envoyé à Tobii Dynavox doit être mis au rebut.

## A3 Ressources de formation



Aucune formation spécifique n'est requise pour utiliser de manière sûre et efficace les principales fonctions du TD Pilot.

Tobii Dynavox propose toute une gamme de ressources de formation pour les produits TD Pilot et les supports de communication associés. Vous les trouverez sur le site web Tobii Dynavox, [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com), lequel propose des guides de démarrage, des webinaires et des fiches de formation aux logiciels. Le guide de démarrage et les fiches de formation au logiciel TD Pilot sont fournis avec l'appareil TD Pilot.

## A4 Guide de dépannage

### A4.1 Si le TD Pilot ne s'allume pas

Branchez l'alimentation électrique et attendez quelques minutes pour laisser l'appareil se recharger avant d'essayer de le rallumer. Si l'appareil ne démarre pas correctement, veuillez contacter le service clientèle. Consultez *A1 Service client*, page 31 pour obtenir nos coordonnées.

## A4.2 Comment effectuer une réinitialisation matérielle sur le TD Pilot?

Maintenez le bouton d'alimentation de l'appareil enfoncé pendant 10 secondes. Cela éteindra l'appareil, quelle que soit l'activité en cours. Pour le rallumer, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation : l'appareil redémarrera et s'allumera.



Cela ne réinitialisera pas l'appareil sous iPadOS; cette opération doit être effectuée séparément.

Si l'appareil ne démarre pas correctement, veuillez contacter le service clientèle. Consultez *A1 Service client*, page 31 pour obtenir nos coordonnées.

## A4.3 Comment savoir si la base TD Pilot est connectée à l'appareil iPadOS?



Dans iPadOS, accédez à : **Réglages > Général > À propos**.

Si le TD Pilot Base est sous tension et correctement connecté à l'iPad, vous devriez voir « Tobii Dynavox Pilot » s'afficher en bas de l'écran.

## A4.4 Affiner le regard

Si vous rencontrez des difficultés à utiliser la commande par le regard avec le TD Pilot, cette liste de problèmes courants et de solutions pourrait vous aider. Essayez une ou plusieurs de ces solutions, car il arrive parfois qu'une combinaison de plusieurs d'entre elles permette de résoudre le problème.

Problème	Solution
<b>L'oculomètre ne détecte pas les yeux.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Assurez-vous que le TD Pilot est chargé et allumé.</li><li>Assurez-vous qu'AssistiveTouch est activé, consultez <i>5.5.2 Configuration d'AssistiveTouch</i>, page 18.</li><li>Vérifiez que le câble reliant l'appareil TD Pilot à l'iPad est bien branché.</li><li>Vérifiez la position de l'appareil et de la personne.</li><li>Consultez les informations sur l'éblouissement causé par les lunettes.</li></ul>
<b>La précision n'est pas bonne.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez la position de l'appareil et de la personne, puis procédez à un nouveau calibrage.</li><li>Examinez les solutions aux problèmes mentionnés ci-dessous. Il peut y en avoir plusieurs.</li></ul>
<b>La précision s'aggrave avec le temps.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Réajustez. N'oubliez pas de vérifier le positionnement avant de procéder.</li><li>Détournez le regard ou fermez les yeux un instant pour vous recentrer.</li><li>Réduire la luminosité de l'écran : <b>Réglages de l'iPadOS &gt; Affichage et luminosité</b></li><li>Augmenter la taille du texte pour agrandir les éléments textuels : <b>Réglages de l'iPadOS &gt; Affichage et luminosité &gt; Taille du texte</b></li><li>Consultez la section « Fatigue oculaire ou sécheresse oculaire » ci-dessous.</li></ul>
<b>Les reflets des lunettes semblent gêner.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Nettoyez les verres.</li><li>Limitez ou éliminez la lumière provenant de l'arrière de la personne qui utilise l'appareil.</li><li>Si l'utilisateur porte des verres multifocaux, essayez de repositionner l'appareil afin de profiter de la partie du verre destinée à l'utilisation de l'ordinateur.</li></ul>
<b>Le curseur réagit avec un certain retard.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Augmenter les paramètres de réactivité : <b>Paramètres de TD CoPilot &gt; AssistiveTouch</b></li></ul>

Problème	Solution
Difficulté à maintenir la position pendant suffisamment longtemps.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduire le temps de pause : <ul style="list-style-type: none"> <li>– <i>AssistiveTouch</i> : <b>Réglages d'iPadOS &gt; Accessibilité &gt; Tactile &gt; AssistiveTouch &gt; Durée de pause (en secondes)</b></li> <li>– <i>Boutons du clavier de TD Talk</i> : <b>TD Talk &gt; Paramètres &gt; Clavier &gt; Activation</b></li> <li>– <i>TD Snap Global</i> : <b>Modifier &gt; Utilisateur &gt; Méthode d'accès &gt; Type de sélection &gt; Temps de pause</b></li> <li>– <i>TD Snap pour certains boutons</i> : <b>Modifier &gt; Sélectionnez le(s) bouton(s) &gt; Méthode d'accès &gt; Temps de pause Désactiver les paramètres de correspondance utilisateur &gt; Temps de pause</b></li> </ul> </li> </ul> <p> Le réglage du temps de pause dans les Réglages d'iPadOS n'affecte que la fonction AssistiveTouch. Le réglage du temps de pause dans TD Talk ou TD Snap n'affecte que votre logiciel de communication.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Augmenter la tolérance au mouvement : <b>Réglages de l'iPadOS &gt; Accessibilité &gt; Tactile &gt; AssistiveTouch</b></li> <li>• Réduire le paramètre de réactivité : <b>Paramètres de TD CoPilot &gt; AssistiveTouch</b></li> </ul>
Les sélections s'effectuent trop rapidement ou par inadvertance.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Augmenter le temps de pause : <ul style="list-style-type: none"> <li>– <i>AssistiveTouch</i> : <b>Réglages d'iPadOS &gt; Accessibilité &gt; Tactile &gt; AssistiveTouch &gt; Durée de pause (en secondes)</b></li> <li>– <i>Touches du clavier TD Talk</i> : <b>TD Talk &gt; Paramètres &gt; Clavier &gt; Activation</b></li> <li>– <i>TD Snap Global</i> : <b>Modifier &gt; Utilisateur &gt; Méthode d'accès &gt; Type de sélection &gt; Temps de pause</b></li> <li>– <i>TD Snap pour certains boutons</i> : <b>Modifier &gt; Sélectionner le(s) bouton(s) &gt; Méthode d'accès &gt; Durées de maintien &gt; Désactiver les paramètres de l'utilisateur &gt; Temps de pause</b></li> </ul> </li> </ul> <p> Le réglage du temps de pause dans les Réglages d'iPadOS n'affecte que la fonction AssistiveTouch. Le réglage du temps de pause dans TD Talk ou TD Snap n'affecte que votre logiciel de communication.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduire la tolérance de mouvement : <b>Réglages de l'iPadOS &gt; Accessibilité &gt; Toucher &gt; AssistiveTouch</b></li> </ul>
Le pointeur est instable ou dévie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduire le paramètre de réactivité : <b>Paramètres de TD CoPilot &gt; AssistiveTouch</b></li> <li>• Supprimer la couleur du pointeur : <b>Réglages de l'iPadOS &gt; Accessibilité &gt; Contrôle du pointeur &gt; Couleur</b></li> <li>• Régler la taille du pointeur : <b>Réglages de l'iPadOS &gt; Accessibilité &gt; Contrôle du pointeur</b></li> </ul>
Je ne vois pas le pointeur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modifier la taille et la couleur du pointeur pour le rendre plus visible : <b>Réglages de l'iPadOS &gt; Accessibilité &gt; Contrôle du pointeur</b></li> </ul>
Le bouton du menu AssistiveTouch gêne ou détourne l'attention.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Déplacez le bouton du menu AssistiveTouch à l'écran.</li> <li>• Réduire l'opacité du bouton du menu AssistiveTouch lorsqu'il est inactif : <b>Réglages de l'iPadOS &gt; Accessibilité &gt; Tactile &gt; AssistiveTouch</b></li> </ul>
Sensation de mal des transports.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduire la luminosité de l'écran : <b>Réglages de l'iPadOS &gt; Affichage et luminosité</b></li> <li>• Supprimer la couleur du pointeur : <b>Réglages de l'iPadOS &gt; Accessibilité &gt; Contrôle du pointeur</b></li> <li>• Activer le réglage « Réduire les mouvements » : <b>Réglages de l'iPadOS &gt; Accessibilité &gt; Mouvements</b></li> <li>• Activer le paramètre « Préférer les transitions en fondu enchaîné » : <b>Réglages de l'iPadOS &gt; Accessibilité &gt; Mouvement</b></li> </ul>

Problème	Solution
<b>Vous souffrez de fatigue oculaire ou de sécheresse oculaire.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Faites des pauses.</li> <li>● Réduire la luminosité : <b>Réglages de l'iPadOS &gt; Affichage et luminosité</b></li> <li>● Augmenter la taille du texte : <b>Réglages de l'iPadOS &gt; Affichage et luminosité &gt; Taille du texte</b></li> <li>● Consultez un médecin.</li> </ul>
<b>Les yeux ne bougent pas ensemble (strabisme).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Déterminez quel œil est le plus fort et effectuez le réglage en utilisant uniquement cet œil.</li> <li>● Consultez un médecin.</li> </ul>
<b>Mouvements oculaires involontaires (nystagmus).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Repositionnez l'appareil pour voir s'il existe une zone du champ visuel dans laquelle les mouvements nystagmiques diminuent.</li> </ul>

# Annexe B Informations relatives à la conformité



Le TD Pilot porte le marquage CE conformément au règlement (UE) 2017/745 (MDR) et est conforme aux normes harmonisées applicables ainsi qu'aux exigences générales de sécurité et de performance (GSPR).

## B1 Déclaration de la FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable.



Toute modification non expressément approuvée par Tobii Dynavox pourrait priver l'utilisateur du droit d'utiliser l'équipement conformément aux règles de la FCC.

### B1.1 Pour l'équipement P15B

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites ont pour but d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Il n'existe toutefois aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce que l'on peut vérifier en l'éteignant puis en le rallumant, l'utilisateur est invité à essayer de remédier à ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise appartenant à un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Demander conseil au revendeur ou à un technicien expérimenté en radio et télévision.

### B1.2 Pour les appareils portables

Déclaration de la FCC relative à l'exposition aux rayonnements RF :

1. Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit ni fonctionner en association avec une autre antenne ou un autre émetteur.
2. Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RF fixées par la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet appareil a été testé dans le cadre d'utilisations courantes en main, en le plaçant directement contre le corps humain, sur ses côtés. Afin de respecter les exigences de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences, évitez tout contact direct avec l'antenne émettrice pendant la transmission.

## B2 Déclaration CE

Ce produit porte le marquage CE en tant qu'accessoire d'un dispositif médical, conformément au règlement (UE) 2017/745 (MDR), et est conforme aux exigences générales de sécurité et de performance (GSPR) applicables.

## B3 Directives et normes

Le TD Pilot est conforme aux directives suivantes :

- Règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux
- Directive « Basse tension » 2014/35/UE
- Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique (CEM)

- Directive RoHS 2 2011/65/UE
- Directive DEEE 2012/19/UE
- Directive REACH 2006/121/CE, 1907/2006/CE, annexe 17
- ISO 14971:2019
- ISO 13485:2016

L'appareil TD Pilot a été testé pour vérifier sa conformité aux normes IEC/EN 60601-1 Éd. 3.1, IEC/EN 62368-1, ISO 14971:2019 et aux autres normes applicables aux marchés visés.

# Annexe C Informations sur la DEL d'état

Table 3: Informations sur les DEL

État		Signification		
DEL	L'adaptateur secteur est-il branché?	Alimentation du TD Pilot	Batterie du TD Pilot	Batterie de l'iPad
ARRÊT	NON	ARRÊT	Inconnu	
ARRÊT	OUI		Chargé	Inconnu
BLEU	(OUI)		Recharge	Inconnu
BLEU PULSANT	(OUI)	MARCHE	Recharge	
VERT PULSANT	OUI		Chargé	
VERT PULSANT	NON		Décharge	
ROUGE	-	DÉFAILLANCE		

# Annexe D Caractéristiques techniques

## D1 Appareil


<b>Modèle</b>	<b>TD Pilot</b>
<b>Type</b>	TD Pilot
<b>Système d'exploitation</b>	iPadOS d'Apple
<b>CPU</b>	Puce Apple M4 (processeur à 9 cœurs) ou plus récente
<b>Stockage</b>	256 Go
<b>Résolution d'écran</b>	2752 x 2064
<b>Taille de l'écran</b>	13 po
<b>Écran arrière</b>	480 x 128 pixels
<b>Dimensions (L x H x P) TD Pilot</b>	30,4 x 25,5 x 9,0 cm 12,0 x 10,0 x 3,5 po
<b>Poids TD Pilot</b>	2,11 kg 4,65 lb
<b>Microphone</b>	1 microphone
<b>Haut-parleurs</b>	2 haut-parleurs à caisson fermé de 10 W
<b>Connecteurs</b>	1 Thunderbolt/USB 4 (appareil iPadOS) 1 USB-C 2 interfaces de connecteur Switch 3,5 mm (configuration des broches pour fiche mono : Blindage = masse, conducteur = signal) 1 prise casque de 3,5 mm (stéréo) avec détection de la prise 1 port d'alimentation USB-C
<b>Boutons</b>	1 bouton du haut (appareil iPadOS) 1 volume haut/bas (appareil iPadOS) 1 bouton Mise sous tension 1 bouton État de la piste
<b>BluetoothMD</b>	Bluetooth 5.3
<b>Oculomètre (en option)</b>	Module Tobii IS5TDL
<b>Durée de vie prévue</b>	5 ans
<b>Autonomie moyenne typique de la batterie</b>	~10 hours
<b>Temps de charge de la batterie</b>	Maximum 4 h
<b>Support de bureau</b>	Intégré
<b>Systèmes de fixation pris en charge</b>	Plaque d'adaptation QR Tobii Dynavox pour Daessy et REHAdapt
<b>Alimentation électrique</b>	Adaptateur secteur 15 V CC, 3 A, 45 W ou 20 V CC, 3 A, 60 W
<b>Indice de protection</b>	IP54 Coupe-feu pour l'appareil uniquement, avec les caches d'E/S en place. IP22 Sans caches pour les ports d'entrée/sortie.

## D2 Adaptateur secteur

<b>Article</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>
<b>Marque déposée</b>	Tobii Dynavox

<b>Article</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>
<b>Fabricant</b>	MEAN WELL Enterprise Co., Ltd
<b>Nom du modèle</b>	NGE60-TD
<b>Puissance d'entrée nominale</b>	100-240 V CA, 50/60 Hz, 1,5 A à 0,8 A
<b>Puissance de sortie nominale</b>	5 V/9 V/12 V/15 V/20 V CC, 3 A, 60 W max.
<b>Prise de sortie</b>	Compatible avec la technologie Power Delivery USB-C jusqu'à 60 W

### D3 Bloc-batterie

Article	Caractéristiques techniques	Remarque
<b>Technologie des batteries</b>	Batterie rechargeable au lithium-ion avec indicateur de charge (interface SMBus v1.1)	
<b>Cellule</b>	6x NCR18650GA	
<b>Capacité de la batterie</b>	71,28 Wh	Capacité initiale, nouveau bloc-batterie
<b>Tension nominale</b>	10,8 V CC, 6 600 mAh	
<b>Temps de charge</b>	4 heures maximum	Recharge de 10 à 90 %
<b>Durée de vie</b>	300 cycles	Il reste au moins 75 % de la capacité initiale
<b>Température de fonctionnement admissible</b>	0 à 45 °C, 45 à 85 % d'humidité relative	État de charge
	-20 à 60 °C, 45 à 85 % d'humidité relative	Condition de décharge
<b>Température de stockage</b>	-20 à 35 °C, 45 à 85 % d'humidité relative	1 an
	-20 à 40 °C, 45 à 85 % d'humidité relative	6 mois
	-20 à 45 °C, 45 à 85 % d'humidité relative	1 mois
	-20 à 50 °C, 45 à 85 % d'humidité relative	1 semaine
<b>Durée de conservation</b> <sup>1</sup>	6 mois maximum avec une charge ≥ 40 %	 Ne stockez pas les batteries pendant une longue période si leur niveau de charge est inférieur à 40 %.

1. Il est recommandé de ne pas laisser la batterie dans l'appareil si celui-ci ne doit pas être utilisé dans les six mois. Si la batterie est retirée, elle ne se déchargera pas aussi rapidement que lorsqu'elle est installée dans l'appareil.

### D4 Traceur oculaire

Si installé

Caractéristiques techniques	Module Tobii IS5TDL
<b>Distance de travail</b>	45 à 95 cm 20 à 37 po
<b>Liberté de mouvement de la tête</b> <sup>1</sup> (Largeur x Hauteur)	Environ 20 x 20 cm (7,9 x 7,9 po) à 50 cm de l'écran Environ 35 x 35 cm (13,8 x 13,8 po) à une distance de 65 à 80 cm de l'écran

<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>Module Tobii IS5TDL</b>
<b>Positionnement</b>	
Distance (par rapport à l'écran)	45 à 95 cm (20 à 37 po)
Dimensions de la zone de suivi (largeur x hauteur)	20 x 20 — 35 x 35 cm (7,9 x 7,9 — 13,8 x 13,8 po)
Profondeur de la zone de suivi	50 cm (19,7 po)
<b>Débit de données de suivi du regard</b>	33 Hz
<b>Fréquence d'échantillonnage du regard</b>	133 Hz
<b>Technique de suivi oculaire</b>	Système de suivi oculaire par analyse vidéo des reflets pupillaires et cornéens, avec des modes d'éclairage pupillaire sombre et lumineux.
<b>Utilisation en extérieur possible</b>	Oui
<b>Calibrage par l'utilisateur</b> (ancienne robustesse du suivi)	> 98 %
<b>Détecter le regard</b>	
Interaction > 30 Hz	98 % pour 95 % de la population <sup>2</sup>
<b>Précision du regard</b>	
Chez 95 % de la population <sup>3</sup>	< 1,58 degré
<b>Précision du regard</b>	
Chez 95 % de la population <sup>3</sup>	< 0,2 degré
<b>Vitesse maximale de déplacement de la tête</b>	
Position des yeux	40 cm/s (15,7 po/s)
Données sur le regard	10 cm/s (3,9 po/s)
<b>Inclinaison maximale de la tête</b>	25°
<b>Angle de lacet maximal, tangage</b>	25°
<b>Flux de données et débit de données</b>	
Latence du regard	17 ms
Récupération du regard	0 ms
<b>Montage</b>	Intégré
<b>Alimentation électrique</b>	Intégré

1. La liberté de mouvement de la tête désigne l'espace situé devant le capteur dans lequel l'utilisateur doit placer au moins un de ses yeux. Les chiffres sont indiqués parallèlement ou perpendiculairement à la surface de l'écran.
2. La population testée excluait les personnes devant porter des lunettes correctrices d'une dioptrie de +5,00 ou plus, ou souffrant d'une affection oculaire.
3. Le degré d'exactitude et de précision des chiffres relatifs au pourcentage de la population résulte de tests approfondis menés auprès d'un échantillon représentatif de l'ensemble de la population. Nous avons exploité des centaines de milliers d'images diagnostiques et réalisé des tests sur environ 800 personnes présentant des pathologies, une acuité visuelle, des origines ethniques, des traces de poussière, des taches ou des imperfections autour des yeux, ainsi que des yeux flous, etc. Cela a permis d'obtenir une expérience de suivi oculaire nettement plus fiable et performante, ainsi qu'une représentation bien plus réaliste des performances réelles de l'ensemble de la population, et non plus uniquement dans un scénario mathématiquement « idéal ».

Les « valeurs idéales » en degrés constituaient auparavant la norme de référence pour mesurer la précision et l'exactitude; elles étaient autrefois proposées par Tobii et sont aujourd'hui utilisées par tous les concurrents dans le domaine du suivi oculaire. Même si les chiffres « idéaux » sont utiles pour se faire une idée générale de la qualité et des performances comparatives, ils ne s'appliquent pas à l'usage réel de la même manière que les mesures quantitatives du degré de précision et d'exactitude, ou les pourcentages de population, qui reposent sur des tests approfondis menés auprès d'échantillons représentatifs de l'ensemble de la population.

# Annexe E Consignes et déclaration du fabricant

Vous trouverez ci-dessous des informations sur les câbles à titre de référence en matière de CEM

Câble	Longueur maximale du câble	Blindé/non blindé	Numéro	Classification des câbles
Cordon d'alimentation secteur	0,9 m	Non blindé	1 lot	Alimentation secteur
Cordon d'alimentation CC	1,65 m	Blindé	1 lot	Alimentation en courant continu
Deux câbles pour boutons à bascule	1,44 m	Blindé	1 lot	Signal
Câble USB	0,26 m	Blindé	1 lot	Signal

## Informations importantes concernant la compatibilité électromagnétique (CEM)

Cet équipement médical électrique nécessite des précautions particulières en matière de compatibilité électromagnétique (CEM) et doit être mis en service conformément aux informations relatives à la CEM fournies dans le manuel d'utilisation; l'équipement est conforme à la norme IEC 60601-1-2:2014+A1:2020 tant en matière d'immunité que d'émissions. Il convient toutefois de respecter certaines précautions particulières :

- Cet équipement, qui ne présente aucune CARACTÉRISTIQUE DE PERFORMANCE ESSENTIELLE, est destiné à être utilisé dans le cadre de soins à domicile.
- **AVERTISSEMENT** : Il convient d'éviter d'utiliser cet équipement à proximité d'autres équipements ou de l'empiler sur ceux-ci, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement. Si une telle utilisation s'avère nécessaire, il convient de surveiller cet équipement ainsi que les autres équipements afin de s'assurer qu'ils fonctionnent normalement.
- L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement pourrait entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement, et provoquer un dysfonctionnement.
- **AVERTISSEMENT** : Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 po) de toute partie du TD Pilot, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner une baisse des performances de cet équipement.
- **AVERTISSEMENT** : Si le lieu d'utilisation se trouve à proximité (par exemple, à moins de 1,5 km) d'antennes de diffusion AM, FM ou TV, il convient, avant d'utiliser cet équipement, de vérifier qu'il fonctionne normalement afin de s'assurer qu'il ne présente aucun risque lié aux perturbations électromagnétiques pendant toute sa durée de vie prévue.



**DÉCLARATION:** Pour fonctionner, l'équipement est doté d'une fonction de communication sans fil; il comprend un émetteur et un récepteur RF, fonctionnant à 2,4 GHz, avec modulation par impulsions.



**DÉCLARATION:** L'équipement est conçu pour être compatible avec les appareils chirurgicaux à haute fréquence; cela implique qu'il puisse fonctionner ou rester en veille à proximité immédiate de ces appareils.

Table 4: Tableau de conformité EMI — Émissions

Phénomène	Conformité	Environnement électromagnétique
Émissions radioélectriques	CISPR 11, groupe 1, classe B	Environnement de soins à domicile
Distorsion harmonique	IEC 61000-3-2 Classe A	Environnement de soins à domicile
Fluctuations de tension et scintillement	Conformité à la norme IEC 61000-3-3	Environnement de soins à domicile

Table 5: Tableau de conformité EMS — Orifice de l'enceinte

Phénomène	Norme CEM de base	Niveaux des tests d'immunité
		Environnement de soins à domicile
Décharge électrostatique	IEC 61000-4-2	±8 kV au contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV (air)

Phénomène	Norme CEM de base	Niveaux des tests d'immunité
		Environnement de soins à domicile
Champ électromagnétique RF rayonné	IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz à 2,7 GHz 80 % d'amplitude à 1 kHz
Champs de proximité émis par les équipements de communication sans fil RF	IEC 61000-4-3	Voir le tableau
Champs magnétiques à fréquence industrielle	IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz

Table 6: Tableau de conformité EMS — Champs de proximité émis par les équipements de communication sans fil RF

Fréquence d'essai (MHz)	Bande (MHz)	Niveaux des tests d'immunité
		Environnement de soins à domicile
385	380 à 390	Modulation d'impulsions 18 Hz, 27 V/m
450	430 à 470	FM, déviation de $\pm 5$ kHz, sinusoïde de 1 kHz, 28 V/m
710	704 à 787	Modulation d'impulsions à 217 Hz, 9 V/m
745		
780		
810	800 à 960	Modulation d'impulsions 18 Hz, 28 V/m
870		
930		
1 720	1 700 à 1 990	Modulation d'impulsions à 217 Hz, 28 V/m
1 845		
1 970		
2 450	2 400 à 2 570	Modulation d'impulsions à 217 Hz, 28 V/m
5 240	5 100 à 5 800	Modulation d'impulsions à 217 Hz, 9 V/m
5 500		
5 785		

Table 7: Tableau de conformité EMS — Port d'alimentation CA

Phénomène	Norme CEM de base	Niveaux des tests d'immunité
		Environnement de soins à domicile
Transitoires électriques rapides/salves	IEC 61000-4-4	$\pm 2$ kV Fréquence de répétition de 100 kHz
Surtensions entre phases	IEC 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV, $\pm 1$ kV
Perturbations conduites induites par des champs radioélectriques	IEC 61000-4-6	3 V, 0,15 MHz - 80 MHz 6 V dans les bandes ISM et les bandes de radio-amateur comprises entre 0,15 MHz et 80 MHz 80 % AM à 1 kHz
Chutes de tension	IEC 61000-4-11	0 % $U_T$ ; 0,5 cycle À 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315°
		0 % $U_T$ ; 1 cycle et 70 % $U_T$ ; 25/30 cycles Monophasé : à 0°

Phénomène	Norme CEM de base	Niveaux des tests d'immunité
		Environnement de soins à domicile
Coupures de courant	IEC 61000-4-11	0 % U <sub>T</sub> ; 250/300 cycles

Table 8: Tableau de conformité EMS — Composants d'entrée/sortie de signal Port

Phénomène	Norme CEM de base	Niveaux des tests d'immunité
		Environnement de soins à domicile
Perturbations conduites induites par des champs radioélectriques	IEC 61000-4-6	3 V, 0,15 MHz - 80 MHz 6 V dans les bandes ISM et les bandes de radio-amateur comprises entre 0,15 MHz et 80 MHz 80 % AM à 1 kHz

## Annexe F Accessoires homologués

Description	Modèle	Tobii Dynavox Référence
TD Pilot Adaptateur secteur (bloc d'alimentation)	NGE60-TD	1000769
Bloc-batterie	TDBW1	13000162
Suivi du regard pour TD Pilot	Module Tobii IS5L	520223

Pour plus d'informations sur les derniers accessoires Tobii Dynavox homologués, veuillez consulter le site web [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com) ou contacter votre Tobii Dynavox revendeur local.

# Annexe G Partenaires locaux de certification

Les entreprises répertoriées sont nos partenaires pour les certifications locales dans leurs pays respectifs.

## Coordonnées :

### Représentant agréé en Suisse

Beratung assistive Technologien

Chamstrasse 33

8934 Knonau

Suisse

+41 44 597 50 55

SOLUCIONES EN TECNOLOGÍA ADAPTADA MEXICO

S.A. DE C.V.

Av. Rio Mixcoac 164, quartier Acacias Del Valle, délégation

Benito Juárez. CP. 03240

Mexique

+1-800-344-1778

Tous droits réservés © Dynavox Group AB (Publ). Certains produits et services ne sont pas proposés sur certains marchés locaux. Les spécifications peuvent être soumises à des modifications sans avertissement préalable. Toutes les marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## Assistance pour votre dispositif Tobii Dynavox

### Obtenez de l'aide en ligne

Veuillez prendre connaissance de la page d'assistance spécifique de votre produit Tobii Dynavox. Cette page contient des informations à jour sur les problèmes connus, ainsi que des astuces sur l'utilisation du produit.

Notre page d'assistance en ligne se trouve sur : <https://www.tobiidynavox.com/pages/product-support>

### Contactez votre conseiller en solutions ou revendeur

Pour les questions et problèmes concernant votre produit, contactez votre conseiller en solutions Tobii Dynavox ou un revendeur autorisé. C'est lui qui connaît le mieux votre installation personnelle et est par conséquent le mieux à même de vous aider et vous former. Pour obtenir les coordonnées, visitez <https://www.tobiidynavox.com/pages/contact-us>.